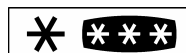


BEKO



CVA34123X

GB

Instruction for use

CZ

Návod k použití

SK

Návod na používanie

PL

Instrukcja obsługi





WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R 600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ◆ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ◆ Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ◆ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ◆ Do not use electric appliances inside the food beeping compartment, others than those that might have been recommended by the manufacturer.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ◆ Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ◆ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ◆ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ◆ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ◆ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ◆ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ◆ Neporušujte chladiaci okruh.
- ◆ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

UWAGA!

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ◆ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ◆ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ◆ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ◆ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost nedala instrukce, týkající se použití spotřebiče nebo pokud nejsou pod jejím dohledem.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

Tento spotřebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak boli dostatočne poučené ohľadne používania spotřebiča alebo na nich dohliada zodpovedná osoba.

Deti nenechávajte bez dozoru a dbajte na to, aby sa nehrali so spotřebičom.

Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.

GB Index

Safety comes first ! /1
Transport instructions /2
Disposal /2
Appliance Setup /2
Electrical connections /2
Get to know your appliance /3
Prior to startup /3
Setting the operating temperature /3-5
Cooling /6
Defrosting of the appliance (Fresh Food) /6
Freezing /7
Defrosting of the appliance (Frozen Food) /7
Replacing the interior light bulb /8
Cleaning and care /8
Practical tips and notes /9
Examples of use /10
Normal operating noises /10
What, if.... /11
Reversing the doors /12
Technical data /12

CZ Obsah

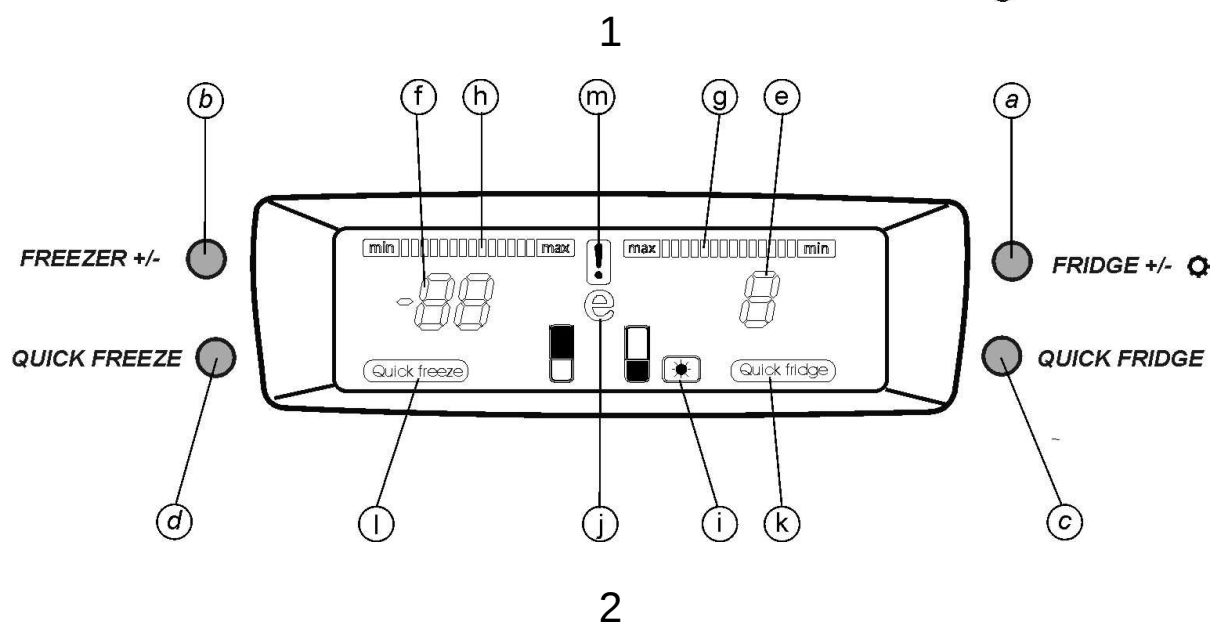
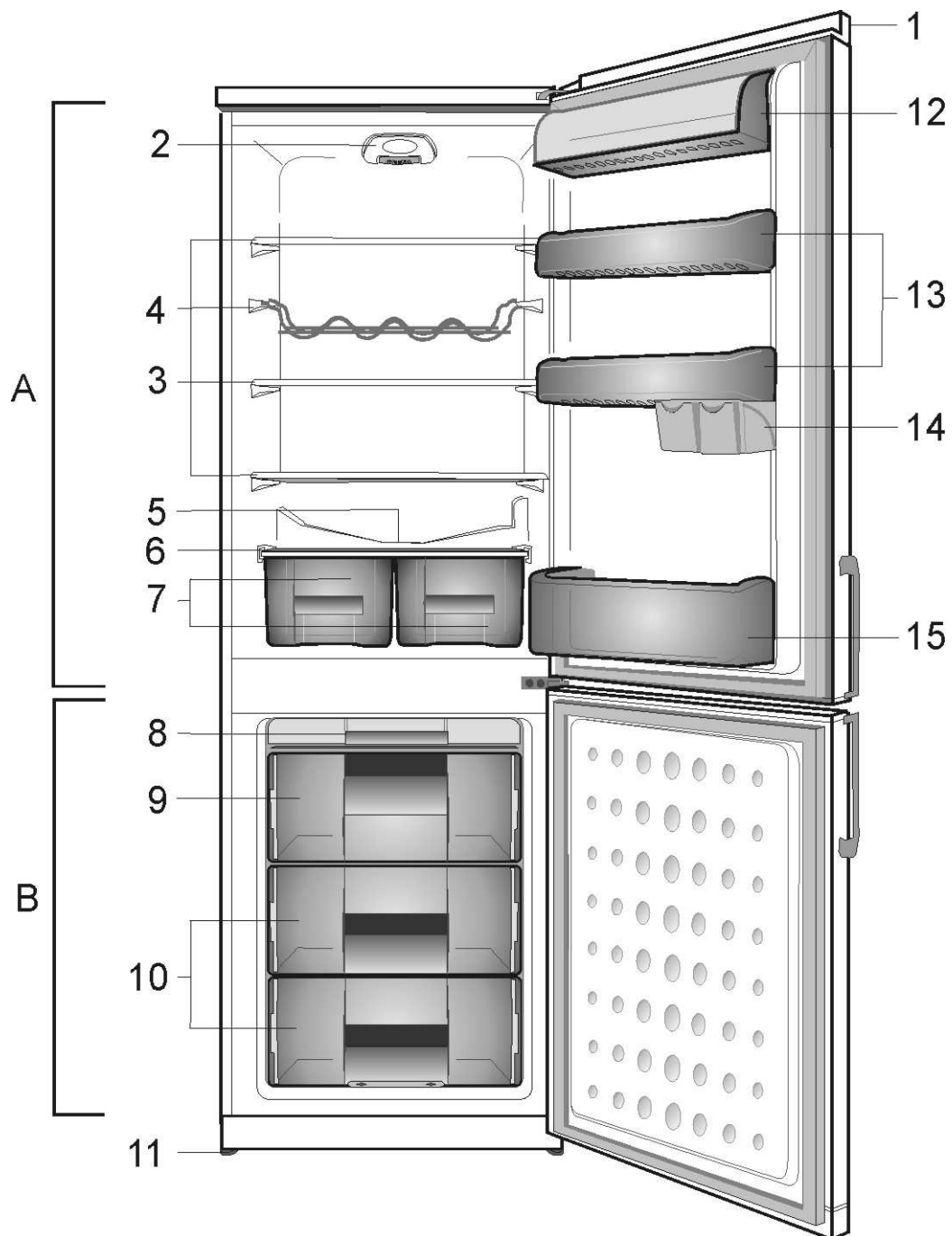
Bezpečnostní pokyny /13
Přepravní pokyny /14
Likvidace /14
Umístění spotřebiče /14
Připojení spotřebiče k elektrické síti /14
Seznámení se spotřebičem /15
Před uvedením do provozu /15
Nastavení provozní teploty /16
Chlazení /18
Odmrazování chladničky (Čerstvé potraviny) /18
Zmrazování /19
Odmrazování mrazničky (Zmrazené potraviny) /19
Výměna žárovky vnitřního osvětlení /20
Čištění a údržba /20
Praktické tipy a rady /21
Příklady použití /22
Běžné provozní zvuky /22
Co dělat, když /23
Změna směru otvírání dveří /25

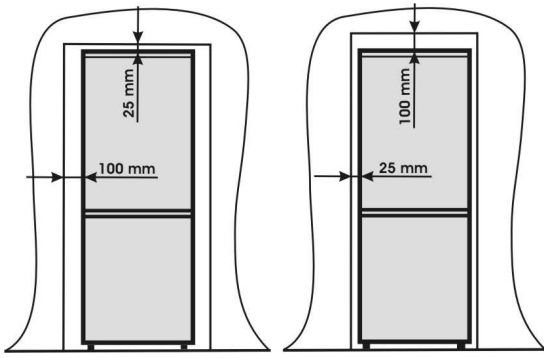
SK Obsah

Bezpečnosť na prvom mieste! /26
Pokyny k preprave /27
Likvidácia /27
Nastavenie spotrebiča /27
Zapojenie do elektrickej siete /27
Oboznamujeme sa so spotrebičom /28
Pred prvým použitím /28
Nastavenie prevádzkovej teploty /28
Chladenie /31
Odmrazovanie spotrebiča (chladnička) /31
Mrazenie /32
Odmrazovanie spotrebiča (mraznička) /32
Výmena vnútornej žiarovky /33
Čistenie a ošetrovanie /33
Praktické tipy a rady /34
Príklady použitia /35
Normálne prevádzkové zvuky /35
Čo robiť, keď... /36
Zmena smeru otvárania dverí /37
Technické údaje /37

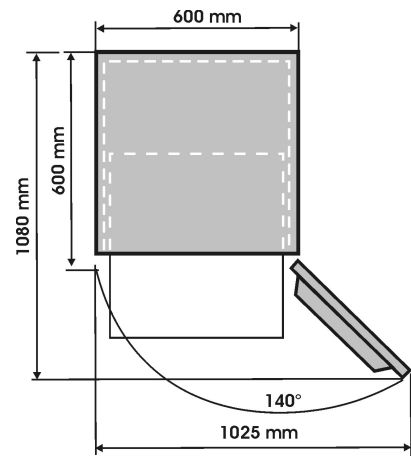
PL Spis treści

Przede wszystkim bezpieczeństwo! /38
Jak transportować /39
Pozbywanie się starego urządzenia /39
Ustawienie urządzenia /39
Połączenia elektryczne /39
Poznaj swoje urządzenie /40
Przed uruchomieniem /40
Ustawienie temperatury pracy /40
Chłodzenie /43
Rozmrożenie chłodziarki (świeże jedzenie) /43
Zamrażanie /44
Rozmrażanie zamrażarki (zamrożone jedzenie) /44
Wymiana żarówki wewnętrznego oświetlenia /45
Czyszczenie i konserwacja /45
Porady praktyczne i wskazówki /46
Przykłady używania /47
Normalne odgłosy pracy /47
Co, jeśli... /48
Przekładanie drzwi na drugą stronę /49
Dane techniczne /50

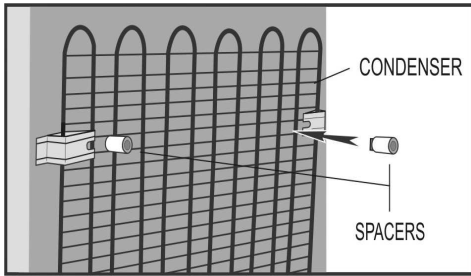




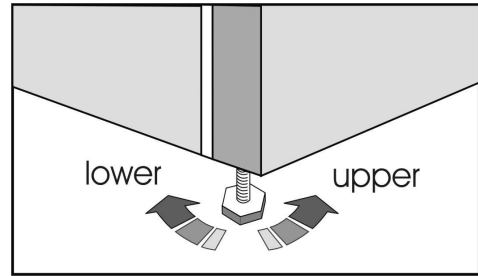
3



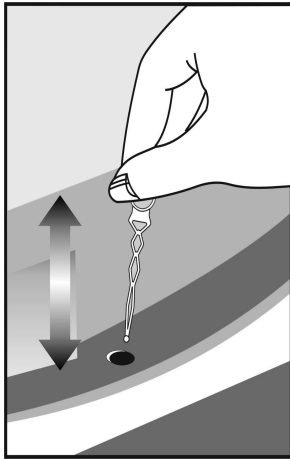
4



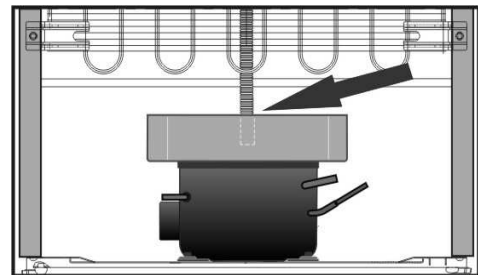
5



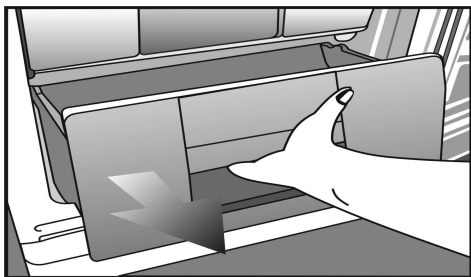
6



7



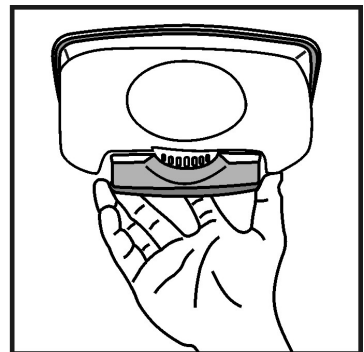
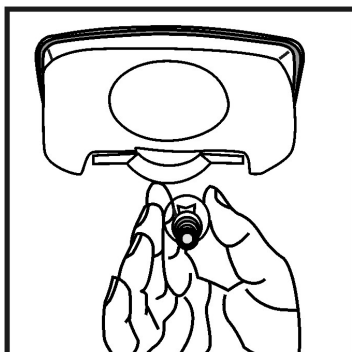
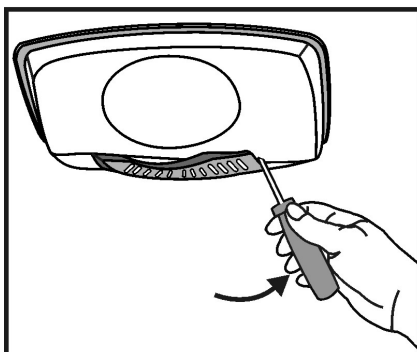
8



9



10



Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

Safety comes first!

Please read this Instruction Manual carefully. It contains important information on how to use your new appliance. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand upright for at least 4 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
- This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. See 'Location'.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your dealer.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not sit or stand on or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
- Do not hang on the appliance door.
- Your appliance contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but isobutane (R 600 a), a natural gas which is highly compatible with the environment.
(R 600 a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.
In the event of damage;
 - Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
 - Immediately air the room in which the appliance is located.
 - In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
- The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.
- Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
- Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.

 **Warning** - Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **Warning** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **Warning** - Do not damage the refrigerant circuit.

 **Warning** - Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance; there is risk of injury.
- In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
- Prior to cleaning the appliance always unplug the appliance or switch off the circuit breaker. Do not pull from the power cable. Pull from the plug.
- Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the power cable is damaged, the manufacturer or customer service must replace it in order to avoid danger.

Transport instructions

The appliance should be transported only in upright position.

The packing as supplied must be intact during transportation.

If the appliance is transported in the horizontal position, it must be placed vertically and left in this position for 4 hours before taking into operation.

The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.



Disposal

Make the appliance unusable immediately. Pull out the mains plug and cut the power cable. Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the appliance. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

Appliance setup

- Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 °C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

- The climate class rate of your appliance is given on the rating label located inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class Ambient temperatures

SN.....	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T.....	+18 °C to 43 °C
SN-ST.....	+10 °C to 38 °C
SN-T	+10 °C to 43 °C

Location

Only place the appliance, as shown in the illustration in dry rooms which can be aired.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.

If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:

Electric stoves: 3,00 cm

Heater: 3,00 cm

Cooling devices: 2,50 cm

- Ensure sufficient air circulation for your device.
- Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation **(Item 3)**.

Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance **(Item 4)**.

- The appliance should be located on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required **(Item 5)**. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor.

Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

Electrical connections



Warning

This appliance must be grounded.

- Check whether the power type and voltage in your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
- The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.
- When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.
- Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.
- The electrical specifications of your appliance is given on the rating label located inside the appliance.
- Route power cable to allow easy connection and disconnection after installation.
- A contact separator should be used if the power cable is not accessible. (for built-in models)

Get to know your appliance

Item 1

A) Fridge compartment

B) Freezer compartment

1. Control panel
2. Interior light
3. Adjustable Cabinet shelves
4. Wine bottles support
5. Defrost water collection channel - Drain tube
6. Crisper cover
7. Crispers
8. Ice tray support & ice tray
9. Fast freeze compartment
10. Freezer compartment
11. Adjustable front feet
12. Dairy Compartment
13. Adjustable door shelves
14. Keeping cup
15. Bottle shelf

Prior to startup

Before you begin operating your appliance, the following points should be re-checked for safety:

- Is the appliance standing properly on the floor?
- Is there sufficient space for good air circulation?
- Is the interior clean? (Also see the section "Cleaning and care")
- Now connect the appliance to the mains.

The compressor is turned on; the interior light comes on when the Fridge door is opened.

Do not place foodstuff into the refrigerator until the temperature has reached the desired level.

Setting the operating temperature (Fig. 2)

Control Panel:

Control Functions

Considering Item 2, the following functions are implemented on the appliance.

- a) Fridge Set and Vacation
- b) Freezer Set
- c) Quick Fridge
- d) Quick Freeze
- e) Actual Fridge Temperature
- f) Actual Freezer Temperature
- g) Fridge Bar Graphs
- h) Freezer Bar Graphs
- i) Vacation Icon
- j) Economy Icon
- k) Quick Fridge Icon
- l) Quick Freeze Icon
- m) Alarm Icon

Description of the Control Functions

a) Fridge Set and Vacation

The desired fridge temperature of the appliance can be adjusted by using fridge set button. To change the fridge set temperature press the fridge set button. The first time the button is pressed the current set temperature is shown on the display then afterwards, each time the button is pressed the new fridge set temperature will be displayed in sequence: 4, 2, 8, 6, 4, ...

The fridge set temperature will blink on the display for 5 seconds only. Then the actual fridge temperature will be shown.

Vacation: The fridge compartment temperature can be adjusted around 13°C. When the fridge compartment is empty, vacation function can be activated if desired. The use of this function will save some power.

In order to preserve temperature inside the fridge compartment, the fridge door should be kept closed during vacation function.

Otherwise, the door open alarm will be active within a minute and the interior light of the fridge compartment will light on.

To activate vacation function, it is enough to press the fridge set button for about 3 seconds. Then the vacation icon on the display will light on.

To deactivate vacation function, it is enough to press Quick Fridge or Fridge Set buttons.

b) Freezer Set

The desired freezer temperature of the appliance can be adjusted by using freezer set button. To change the freezer set temperature press the freezer set button. The first time the button is pressed the current set temperature is shown on the display then afterwards, each time the button is pressed the new freezer set temperature will be displayed in sequence: -18, -20, -22, -24, -18,...

The freezer set temperature will blink on the display for 5 seconds only. Then the actual freezer temperature will be shown.

c) Quick Fridge

This button is designed for fast cooling of the fridge. Press quick fridge button to start the function. The quick fridge icon will light on when the function is activated. Each time the quick fridge function is activated, "1" blinks on the display for 5 seconds only. Then the actual fridge temperature will be shown. Quick fridge function lasts for maximum 3 hours. When the quick fridge function is completed, quick fridge icon will light off automatically and the previous fridge set temperature will be recalled.

Quick fridge function terminates automatically in 3 hours. To deactivate quick fridge function manually, it is enough to press quick fridge button once more or fridge set button. Quickfreeze and quick fridge functions cannot be active at the same time. Therefore, pressing quick freeze button also deactivates quick fridge function.

The electronic control system incorporates a safety protection so that if the quick fridge button is pressed more than once in a short time, then the compressor will not run immediately.

d) Quick Freeze

This button is designed for fast cooling of the freezer. Press quick freeze button to start the function. The quick freeze icon will light on when the function is activated. Each time the quick freeze function is activated, "-27" blinks on the display for 5 seconds only. Then the actual freezer temperature will be shown. Quick freeze function lasts for maximum 32 hours. When the quick freeze function is completed, quick freeze icon will light off automatically and the previous fridge set temperature will be recalled.

Quick freeze function terminates automatically in 32 hours. To deactivate quick-freeze function manually, it is enough to press quick freeze button once more or freeze set button. Quickfreeze and quick fridge functions cannot be active at the same time. Therefore, pressing quick fridge button also deactivates quick freeze function.

If large amounts of fresh food is going to be frozen, push the quick freeze button 8 hrs. before putting the fresh food in the freezer compartment.

The electronic control system incorporates a safety protection so that if the quick freeze button is pressed more than once in a short time, then the compressor will not run immediately.

e) Actual Fridge Temperature

The average temperature of the packages inside the fridge compartment is shown here. Accordingly, this temperature is not sensitive to instantaneous temperature changes. The fridge set temperature blinks here for 5 seconds when the fridge set temperature is adjusted.

When quick fridge button is pressed, "1" is displayed also here.

This part is not active when the vacation function is running.

f) Actual Freezer Temperature

The average temperature of the packages inside the freezer compartment is shown here. Accordingly, this temperature is not sensitive to instantaneous temperature changes. The freezer set temperature blinks here for 5 seconds when the freezer set temperature is adjusted.

When quick freeze button is pressed, "-27" is displayed also here.

g) Fridge Bar Graphs (Item 2/g)

The number of bars lighting on the fridge bar graphs are determined considering the fridge set temperature.

If the fridge set temperature is 2; then all the fridge bars light on.

If the fridge set temperature is 4; then min icon and 12 bars light on.

If the fridge set temperature is 6; then min icon and 10 bars light on.

If the fridge set temperature is 8; then min icon and 6 bars light on.

If quick fridge is active; then all fridge bars light on also.

h) Freezer Bar Graphs (Item 2/h)

The number of bars lighting on the freezer bar graphs are determined considering the freezer set temperature.

If the freezer set temperature is -24; then all the freezer bars light on.

If the freezer set temperature is -22; then min icon and 12 bars light on.

If the freezer set temperature is -20; then min icon and 10 bars light on.

If the freezer set temperature is -18; then min icon and 6 bars light on.

If quick freeze is active; then all freezer bars light on also.

i) Vacation Icon

The vacation icon indicates that the vacation function is running. The vacation icon lights on when the appliance running in vacation mode.

j) Economy Icon

The economy icon indicates that the appliance is running in the most economical power consumption mode. The economy icon lights on when the fridge set temperature is adjusted to -18.

When the quick freeze or quick fridge function is activated, this icon lights off.

k) Quick Fridge Icon

The quick fridge icon indicates that the quick fridge function is running. The quick fridge icon lights on when the appliance running in quick fridge mode.

l) Quick Freeze Icon

The quick freeze icon indicates that the quick freeze function is running. The quick-freeze icon lights on when the appliance running in quick-freeze mode.

m) Alarm Icon

The alarm icon indicates that there is something wrong with the appliance wiring connection or cooling.

Please check the **What if...** section.

Cooling

Food storage

The **fridge compartment** is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag at the second shelf from the top of the refrigerator.

Allow hot foods and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.



Attention

Store concentrated alcohol only standing upright and tightly closed.



Attention

Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (canned cream, spray cans etc.) in the appliance. There is a **danger of explosion**.

Defrosting of the appliance

The fridge compartment defrosts automatically.

The thawing water flows through the drain channel (**Item 6**) into a collection container at the rear of the appliance (**Item 7**).

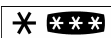
During defrosting, water droplets form at the back of the fridge due to the evaporator.

If not all of the drops run down, they may freeze again after defrosting remove them with a cloth soaked in warm water, but never with a hard or sharp object.

Check the flow of the thawed water from time to time. It may become plugged occasionally. Clean it with a q-tip or similar (see the section "Cleaning and care").

Freezing

Freezing food

The freezing area is marked with  symbol.

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food. Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.



Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label. In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.

Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.



Attention

Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing

the door. This is quite normal.

Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.

As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.

Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in hot water for a short moment.

Defrosting of the appliance

Excessive build-up of ice will affect the freezing performance of your appliance. It is therefore recommended that you defrost your appliance at least twice a year, or whenever the ice build-up exceeds 7 mm. Defrost your appliance when there is only little or no food in it.

Take out the deep-frozen food from the drawers. Wrap the deep-frozen food in several layers of paper, or a blanket, and keep it in a cold place.

Unplug the appliance or shut off or remove the fuse to start the defrosting process.

Take out the accessories (like shelf, drawer etc.) from the appliance (**Item 8**) and use a suitable container to collect the thawing water.

Use a sponge or a soft cloth to remove thawing water if necessary (**Item 9**).

Keep the door open during defrosting.

For quicker defrosting, place containers with warm water inside the appliance.

Never use electrical appliances, defrosting sprays or pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the ice.

After the defrosting is done, clean the inside (see the section "Cleaning and Care").

Reconnect the appliance to the mains. Place the frozen food in the drawers and inside the freezer.

Replacing the interior light bulb (Item 10)

Should the light fail to work, proceed as follows.

1- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.

You may find it useful to remove shelves for easy access.

2 - Use a flat tipped screwdriver to remove the light diffuser cover.

3 - First check that the bulb hasn't worked loose by ensuring it is screwed securely in the holder.

Replace the plug and switch on.

If the bulb works, replace the light cover by inserting the rear lug and pushing up to locate the front two lugs.

4 - If the light still fails to work, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Replace the bulb with a new 15 watt (max) screw cap (SES) bulb.

5 - Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Replacement light bulb can easily be obtained from a good local electrical or DIY store.

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces



Attention

Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the appliance is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.

To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.

Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

Cleaning of the accessories

Door shelves:

Remove all food from the door shelves.

Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideward.

Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

Collecting container (Pan):

Make sure that the pan at the back of the appliance is always clean.

Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry.

Re-assemble in reverse order.

Practical tips and notes

Cooling

- Clean fresh food and vegetables before storing in the crisper bin.
- Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
- Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
- Food with strong odour or apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smellproof packaging material.
- Keep fresh food separate from cooked food, to avoid bacteria contamination.
- Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
- Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
- Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
- Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
- Never keep any dangerous or poisonous substances inside your appliance.
- Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
- Do not store fresh and cooked food together in the same container.
- Close the door immediately after opening, to avoid unnecessary energy consumption.
- Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
- Do not load hot food into your appliance.

Freezing

- Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
- Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing").
- Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer.
The low temperature may cause freeze burns on lips.
- Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
- Do not take out frozen food with wet hands.
- Store only fresh and impeccable food.
- Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
- Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packaging.
- Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
- Do not freeze liquid in tightly closed bottles or containers.
The bottles/containers may burst at low temperatures.
- Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible. Always defrost food in the fridge compartment.

Examples of Use

White wine, beer and mineral water	chill before use
Bananas	do not store in a fridge
Fish or offal	store in polyethylene bags only
Cheese	use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption.
Melons	store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping
Raw meat and poultry	do not store together with delicate food such as cooked food or milk

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;

- Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.
- Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.
- Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.
- A sudden clicking noise is caused by the solenoid valve, diverting the refrigerant flow into two different cooling loops, as needed.

Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that;

- Your refrigerator is standing level on all four feet.
- Your refrigerator is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.
- Cans, bottles or dishes inside the refrigerator are not touching and rattling against each other.
- All shelves and bins are mounted correctly inside the refrigerator cabinets and doors.

What, if....

1- The appliance will not work, even though it is switched on.

- Check if the power cable is properly connected!
- Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
- Check the temperature control for correct setting!

2- There is a power failure.

Your freezer is suitable for the long-term storage of frozen food that are available commercially and also can be used to freeze and store fresh food.

Do not open the door in case of a power failure.

For a  *** rated appliance, frozen food in the freezer compartment will not be affected if the power failure lasts shorter than the "Conservation Time From Failure (hours)" mentioned in the rating label.

If the power failure is longer than the "Conservation Time From Failure (hours)", then the food should be checked and either consumed immediately or cooked and then re-frozen.

3- The interior light does not work.

Check the power supply!

Check the installation of the light bulb! Unplug the power cable before checking the light bulb.

(Also see the section "Replacing the interior light")

4- There is high temperature alarm

If the actual temperature of the freezer compartment is warm then the alarm icon on the display **(Item 2/m)** lights on. The alarm icon lights off when the actual temperature of the freezer compartment cools down.

The high temperature alarm may rise up due following situations.

- Warm food storage
- Warm air in the freezer compartment
- Freezer door is left open for a long time

If the high temperature alarm remains on for more than 24 hours then contact with the customer service.

The high temperature alarm is not active in 24 hours after plugging the appliance into the electricity.

5- There is error messages and alarm

Incase any failure condition due wiring connection of the appliance occurs, and then the alarm icon on the display **(Item 2/m)** starts blinking together with the relevant error message.

Incase some certain characters (E0, E3, ..etc.) appear on the display then contact with the customer service. The fuzzy control algorithm in order to preserve food takes place till the customer service arrives.

The alarm icon lights off just after the removal of the failure.

6- There is actual fridge temperature failure

The appliance performs cooling considering the fridge set temperature. The actual fridge temperature shown on the display will reach the adjusted fridge set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due;

- The fridge door is Opened / Closed frequently
- Loading warm packages inside the fridge.
- Leaving the fridge door open for a long period of time

7- There is actual freezer temperature failure

The appliance performs cooling considering the freezer set temperature. The actual freezer temperature shown on the display will reach the adjusted freezer set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due;

- The freezer door is Opened / Closed frequently
- Loading warm packages inside the freezer
- Leaving the freezer door open for a long period of time

8- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service.

Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service.

Please have the type and serial number of your device when calling. The rating label is located inside.

Technical data

Brand	BEKO
Appliance type	COMBI 
Model	CVA34123X
Total gross volume (l.)	340
Total usable volume (l.)	292
Freezer usable volume (l.)	87
Refrigerator useful volume	205
Freezing capacity (kg/24 h)	14
Energy class (1)	A+
Power consumption (kWh/year) (2)	267
Autonomy (h)	18
Noise [dB(A) re 1 pW]	41
Ecological refrigerating agent R600 a	
(1) Energy class : A . . . G (A = economical . . . G = less economical)	
(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Door Open Alarm

There is a built in buzzer in the appliance that will inform customer if the fridge door is left open for a minute. This alarm is a periodic alarm and it reminds the customer that the fridge door is left open.

There is no buzzer alarm related to freezer door.

In order to stop the door open alarm, it is enough to press any button on the display or close the door. Thus the alarm will stop till next time.

Reversing the doors

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.

Blahopřejeme Vám ke koupi našeho výrobku, který Vám zajisté bude dobře sloužit po mnoho let.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pečlivě tento Návod k použití. Obsahuje důležité informace týkající se použití Vašeho nového spotřebiče. Pokud nebudete dodržovat uvedené instrukce, vystavujete se nebezpečí ztráty práva na bezplatný servis během záruční doby. Uchovejte prosím pečlivě tento Návod k použití pro případné další uživatele.

- Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti dokud není odstraněn veškerý obal a přepravní kryty a zarážky.
- Pokud byl spotřebič přepravován v horizontální poloze, nechte ho před uvedením do provozu stát alespoň 4 hodiny v poloze vertikální, aby se chladicí systém vrátil do původního stavu.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, pro který je určen, t.j. skladování a zmrazování potravin.
- Nedoporučujeme spotřebič používat v nevytápěné, studené místnosti, jako např. v garáži, spižárně, přístřešku, venku atd. Viz „Umístění“.
- Při převzetí spotřebiče se ujistěte, že není poškozen a že všechny jeho části a příslušenství jsou ve výborném stavu.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič, v případě pochybností kontaktujte svého dodavatele.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nesedejte si ani nestoupejte na spotřebič. Nedovolte dětem, aby si stoupaly nebo sedaly na spotřebič nebo na jeho výsuvné části a aby se věšely na dveře spotřebiče.
- Tento spotřebič neobsahuje CFC/HFC chladicí média, obsahuje isobutan (R 600a), ekologický přírodní plyn, který je však vysoce hořlavý. Dbejte proto při přepravě nebo provozu spotřebiče na to, aby chladicí okruh nebyl poškozen.

V případě poškození:

- Chraňte před otevřeným ohněm, zdroji jiskření, hořlavými látkami.
- Ihned vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
- Vystříknuté chladicí médium může způsobit poranění očí.
- Prostor, ve kterém je spotřebič umístěn nesmí být menší než 10 m².
- Nelikvidujte spotřebič ohněm. Tento spotřebič obsahuje izolační plyny (bez CFC), které jsou hořlavé.
- Kontaktujte prosím příslušné místní úřady ohledně informací o metodách a možnostech likvidace ve Vašem regionu.

 **Upozornění** – Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte přívody a odvody vzduchu spotřebiče nebo jeho vestavěných částí.

 **Upozornění** – Nepoužívejte k urychlení rozmrazování mechanické nástroje nebo jiné prostředky než jsou doporučené výrobcem.

 **Upozornění** – Nepoškodte chladicí okruh.

 **Upozornění** – Nepoužívejte uvnitř chladničky elektrické spotřebiče jiného typu než jsou doporučené výrobcem.

- Nedotýkejte se kovové mřížky kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, vystavujete se tím riziku úrazu.
- V případě poruchy nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Pokaždé před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě nebo vypněte elektrický jistič.
- Opravy elektrických spotřebičů smějí být prováděny pouze kvalifikovanými osobami.

Přepravní pokyny

Spotřebič by měl být přepravován pouze ve vertikální poloze.

Obal spotřebiče musí během přepravy zůstat neporušený.

Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, musí stát ve vertikální poloze 4 hodiny před jeho uvedením do provozu.

Spotřebič musí být chráněn před deštěm, vlhkem a jinými atmosférickými vlivy.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost, pokud nebudou tyto bezpečnostní pokyny dodržovány.



Likvidace

Učiňte spotřebič okamžitě nepoužitelným.

Vytáhněte síťovou zástrčku a odřízněte napájecí kabel. Před likvidací spotřebiče odstraňte nebo zničte západkové nebo pákové zámky. Zabráníte tomu, aby se tam děti případně nemohly zavřít a nedostaly se do ohrožení života.

Instalace spotřebiče

- Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde teplota klesá v noci a/nebo v zimě pod 10°C. Při teplotách pod tuto hranici může spotřebič přestat pracovat a to vede ke snížení doby skladování potravin.

- Klimatické třídy tohoto spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče. Udávají příslušnou provozní okolní teplotu, viz níže:

Klimatické třídy okolní teploty

SN.....	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+18 °C do +38 °C
T.....	+18 °C do +43 °C
SN-ST.....	+10 °C do +38 °C
SN-T	+10 °C do +43 °C

Umístění

Chladničku umístěte, podle návodu na obrázku, do suché, větratelné místnosti.

Vyhnete se místu s přímým slunečním zářením nebo blízkosti tepelného zdroje, jako je sporák nebo topné těleso.

Pokud to nelze, dodržujte následující minimální vzdálenosti od tepelného zdroje:

Elektrický sporák: 3,00 cm

Topné těleso: 3,00 cm

Chladicí zařízení : 2,50 cm

- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu kolem Vašeho spotřebiče (**Obr 3**).

Umístěte dva plastové kolíčky, které jsou součástí vybavení, do kondenzátoru na zadní straně spotřebiče. Kolíčky dejte do příslušného otvoru a otočte o 45° (**Obr 4**).

- Spotřebič by měl být umístěn na hladkém povrchu. Dvě přední nožičky jsou nastavitelné podle potřeby (**Obr 5**). Spotřebič musí stát rovně, nerovnosti podlahy vyrovnejte otáčením předních nožiček ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Správným nastavením nožiček se vyhnete nadměrným vibracím a hluku.

Připojení spotřebiče k elektrické síti



Upozornění

Tento spotřebič musí být uzemněn

- Zkontrolujte, zda elektrický proud a napětí uvedené na typovém štítku uvnitř spotřebiče odpovídá proudu a napětí Vaší sítě.
- Elektrická bezpečnost tohoto spotřebiče je zaručena pouze v případě, že uzemňovací soustava ve Vašem domě je instalována podle předpisů.
- Při instalaci spotřebiče dejte pozor, aby napájecí kabel neuvízl pod spotřebičem, v tom případě by došlo k jeho poškození.
- Je potřeba, aby zásuvka byla volně přístupná. Nepoužívejte vícenásobné rozbočky nebo prodlužovací kabel.
- Elektrické údaje Vašeho spotřebiče jsou uvedené na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče.
- Napájecí kabel by měl být po instalaci snadno dostupný pro případné připojení a odpojení.
- V případě, že kabel není dostupný, měli byste použít kontaktní vypínač. (pro vestavěné modely)

Seznámení se spotřebičem

Obr. 1

- A)** Chladicí prostor
- B)** Mrazicí prostor
 - 1. Ovládací panel
 - 2. Vnitřní osvětlení
 - 3. Nastavitelné police na potraviny
 - 4. Příhrádka na lahve
 - 5. Odtokový žlábek na odtátou vodu - Odtokový kanálek
 - 6. Kryt boxů na zeleninu
 - 7. Boxy na zeleninu
 - 8. Držák na nádobu na led
 - 9. Box pro rychlé zmrazení
- 10. Mrazicí boxy
- 11. Nastavitelné přední nožičky
- 12. Příhrádka na mléčné výrobky
- 13. Nastavitelné poličky ve dveřích
- 14. Příhrádka
- 15. Polička na láhve

Před uvedením do provozu

Předtím, než uvedete spotřebič do chodu, zkontrolujte kvůli bezpečnosti následující body:

- Stojí spotřebič na podlaze správně?
- Je kolem něj dostatečný prostor pro dobrou cirkulaci vzduchu?
- Je uvnitř čistý? (Viz také část "Čištění a údržba")
- Nyní připojte spotřebič k elektrické síti.

Kompresor se zapne; když otevřete dveře rozsvítí se vnitřní osvětlení.

Nedávejte do chladničky potraviny, dokud teplota nedosáhne požadovaného stupně.

Nastavení provozní teploty

(Obr. 2)

Ovládací panel:**Funkce ovládacího panelu**

Ve spotřebiči lze nastavit následující funkce (viz obr.2)

- a)** Fridge Set and Vacation
(Nastavení teploty chladničky a funkce „dovolená“)
- b)** Freezer Set (Nastavení teploty mrazničky)
- c)** Quick Fridge (Rychlé chlazení)
- d)** Quick Freeze (Rychlé mrazení)
- e)** Aktuální teplota chladničky
- f)** Aktuální teplota mrazničky
- g)** Čárkový graf chladničky
- h)** Čárkový graf mrazničky
- i)** Kontrolka Vacation (Dovolená)
- j)** Kontrolka úsporného provozu
- k)** Kontrolka Quick fridge (Rychlé chlazení)
- l)** Kontrolka Quick freeze (Rychlé mrazení)
- m)** Kontrolka Alarm

Popis funkcí na ovládacím panelu

a) „Fridge Set and Vacation“ (Nastavení teploty chladničky a funkce „dovolená“)

Požadovanou teplotu spotřebiče nastavíte pomocí tlačítka „Fridge Set“. Již nastavenou teplotu změníte stisknutím téhož tlačítka. Při prvním stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí aktuální nastavená teplota. Poté se po každém stisknutí tlačítka se postupně zobrazuje nastavovaná teplota chladničky mezi 2°C a 8°C.

Nastavená teplota chladničky bliká na displeji pouze 5 sekund. Poté se opět zobrazí aktuální teplota chladničky.

Vacation („dovolená“): Teplota prostoru chladničky může být nastavena na teplotu okolo 13°C. Když je prostor chladničky prázdný, je možné aktivovat funkci „Vacation“. Použití této funkce ušetří část elektr. energie.

Pro zachování teploty uvnitř chladničky je potřeba, aby dveře chladničky zůstaly po dobu aktivace funkce „Vacation“ zavřené.

Pro aktivaci funkce „Vacation“ stiskněte asi na 3 sekundy tlačítko „Fridge Set“. Poté se rozsvítí na displeji kontrolka „Vacation“.

Pro zrušení funkce „Vacation“ stačí stisknout tlačítko „Quick Fridge“ nebo „Fridge Set“.

b) Freezer Set (Nastavení teploty mrazničky)

Požadovanou teplotu mrazničky nastavíte pomocí tlačítka „Freezer Set“. Již nastavenou teplotu změníte stisknutím téhož tlačítka. Při prvním stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí aktuální nastavená teplota. Poté se po každém stisknutí tlačítka postupně zobrazuje nastavovaná teplota mrazničky mezi -18°C a -24°C.

Nastavená teplota mrazničky bliká na displeji pouze 5 sekund. Poté se opět zobrazí aktuální teplota mrazničky.

c) Quick Fridge (Rychlé chlazení)

Tato funkce slouží k rychlému chlazení. Pro její aktivaci stiskněte tlačítko „Quick Fridge“. Jakmile je funkce aktivována, rozsvítí se kontrolka „Quick fridge“. Pokaždé, když je tato funkce aktivována, bliká na displeji „1“ po dobu 5 sekund. Poté se na displeji zobrazí aktuální teplota chladničky. Funkce „Quick Fridge“ trvá maximálně 3 hodiny. Poté se automaticky vypne kontrolka „Quick fridge“ a na displeji se zobrazí teplota, kterou jste předtím nastavili.

Funkce „Quick Fridge“ automaticky skončí po 3 hodinách. Pokud jí chcete ukončit dříve, stiskněte ještě jednou tlačítko „Quick Fridge“ nebo tlačítko „Fridge Set“.

Funkce rychlého chlazení a rychlého mrazení nemohou být aktivovány současně. Pokud stisknete tlačítko „Quick Freeze“ (Rychlé mrazení) ukončíte tím funkci rychlého chlazení.

Elektronický řídicí systém má v sobě bezpečnostní pojistku a pokud stisknete tlačítko „Quick Fridge“ opakovaně v krátké době, kompresor se ihned neuvede do chodu.

d) Quick Freeze (Rychlé mrazení)

Tato funkce slouží k rychlému mrazení. Pro její aktivaci stiskněte tlačítko „Quick Freeze“. Jakmile je funkce aktivována, rozsvítí se kontrolka „Quick freeze“. Pokaždé, když je tato funkce aktivována, bliká na displeji „-27“ po dobu 5 sekund. Poté se na displeji zobrazí aktuální teplota mrazničky. Funkce „Quick Freeze“ trvá maximálně 32 hodin. Poté se automaticky vypne kontrolka „Quick freeze“ a na displeji se zobrazí teplota, kterou jste předtím nastavili.

Funkce „Quick Freeze“ automaticky skončí po 32 hodinách. Pokud jí chcete ukončit dříve, stiskněte ještě jednou tlačítko „Quick Freeze“ nebo tlačítko „Freeze Set“.

Funkce rychlého mrazení a rychlého chlazení nemohou být aktivovány současně. Pokud stisknete tlačítko „Quick Fridge“ (Rychlé chlazení) ukončíte tím funkci rychlého mrazení.

Pokud potřebujete zmrazit velké množství čerstvých potravin, zapněte rychlé mrazení 8 hodin předtím, než do mrazícího prostoru vložíte potraviny.

Elektronický řídicí systém má v sobě bezpečnostní pojistku a pokud stisknete tlačítko „Quick Freeze“ opakovaně v krátké době, kompresor se ihned neuvede do chodu.

e) Aktuální teplota chladničky

Aktuální teplota chladničky zobrazuje teplotu potravin uvnitř chladničky. Tato teplota tedy není citlivá na okamžité teplotní změny. Po nastavení bliká požadovaná teplota na displeji 5 sekund.

Pokud stisknete tlačítko „Quick Fridge“, na displeji se zobrazí „1“.

Tato funkce není v činnosti, pokud je aktivována funkce „Vacation“ (dovolená)

f) Aktuální teplota mrazničky

Aktuální teplota mrazničky zobrazuje teplotu potravin uvnitř mrazničky. Tato teplota tedy není citlivá na okamžité teplotní změny. Po nastavení bliká požadovaná teplota na displeji 5 sekund.

Pokud stisknete tlačítko „Quick Freeze“, na displeji se zobrazí „-27“.

g) Čárkový graf chladničky (Obr 2/g)

Počet svítících čárek na displeji chladničky závisí na nastavené teplotě chladničky.

Pokud je chladnička nastavená na 2°C, pak svítí všechny čárky.

Pokud je chladnička nastavená na 4°C, pak svítí kontrolka „min“ a 12 čárek.

Pokud je chladnička nastavená na 6°C, pak svítí kontrolka „min“ a 10 čárek

Pokud je chladnička nastavená na 8°C, pak svítí kontrolka „min“ a 6 čárek.

Pokud je aktivována funkce rychlého chlazení pak rovněž svítí všechny čárky.

h) Čárkový graf mrazničky (Obr 2/h)

Počet svítících čárek na displeji mrazničky závisí na nastavené teplotě mrazničky.

Pokud je mraznička nastavená na -24°C, pak svítí všechny čárky.

Pokud je mraznička nastavená na -22°C, pak svítí kontrolka „min“ a 12 čárek.

Pokud je mraznička nastavená na -20°C, pak svítí kontrolka „min“ a 10 čárek

Pokud je mraznička nastavená na -18°C, pak svítí kontrolka „min“ a 6 čárek.

Pokud je aktivována funkce rychlého mrazení pak rovněž svítí všechny čárky.

i) Kontrolka „Vacation“

Když svítí kontrolka „Vacation“, spotřebič pracuje v režimu „Vacation“.

j) Kontrolka úsporného provozu

Tato kontrolka ukazuje, že spotřebič pracuje z hlediska spotřeby energie v nejúspornějším režimu. Kontrolka úsporného provozu se rozsvítí pokud nastavíte teplotu chladničky na 8°C.

Pokud je aktivována funkce rychlého mrazení nebo rychlého chlazení, tato kontrolka zhasne.

k) Kontrolka „Quick fridge“ (Rychlé chlazení)

Když svítí kontrolka „Quick fridge“, spotřebič pracuje v režimu rychlého chlazení.

l) Kontrolka „Quick freeze“ (Rychlé mrazení)

Když svítí kontrolka „Quick freeze“, spotřebič pracuje v režimu rychlého mrazení.

m) Kontrolka Alarm

Tato kontrolka ukazuje, že je nějaká závada v elektroinstalaci nebo chlazení.

Prosím, přečtěte si část „Co dělat, když...“

Chlazení

Uchovávání potravin

Prostor chladničky je určen ke krátkodobému uchovávání čerstvých potravin a nápojů.

Mléčné výrobky ukládejte do přihrádky k tomu určené.

Láhve mohou být uloženy v držáku na lahve ve dveřích nebo v přihrádce k tomu určené.

Syrové maso uchovávejte v polyetylenovém sáčku ve druhé polici shora.

Horké potraviny a nápoje nechte předtím, než je umístíte do chladničky vychladnout na pokojovou teplotu.



Upozornění

Vysokoprocentní alkohol ukládejte v těsně uzavřený stojících lahvích.



Upozornění

Neskladujte v chladničce výbušné látky nebo nádoby s hořlavými stlačenými plyny (šlehačka ve spreji atd). Vystavujete se **nebezpečí výbuchu**.

Odmrazování chladničky

Chladicí prostor se odmrazuje automaticky. Roztátá voda stéká odtokovým kanálkem **(Obr 6)** do nádržky na zadní části spotřebiče **(Obr 7)**.

Během odmrazování se tvoří na zadní stěně chladničky malé kapky. Pokud nestečou všechny dolů, mohou znovu zmrznout. Po ukončení odmrazování je setřete hadříkem namočeným v teplé vodě. Nikdy je neodstraňujte tvrdým nebo ostrým předmětem.

Občas zkontrolujte otvor pro odtékání roztáté vody, který se někdy může ucpat. Vyčistěte ho například vatovými tyčinkami do uší (viz část „Čištění a údržba“).

Zmrazování

Zmrazování potravin

Mrazicí prostor je označen tímto  symbolem.

Mrazicí prostor je určen jak ke zmrazování čerstvých potravin, tak k uchovávání již zmrazených potravin. Prosím, řiďte se pokyny uvedenými na jejich obalu.



Upozornění

Nezmrazujte perlivé nápoje, po jejich zmrazení může láhev prasknout.

Postupujte opatrně při zmrazování výrobků jako jsou např. chladicí vložky.

Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče (viz typový štítek). K zachování co nejlepší kvality potravin je třeba zmrazit potraviny co nejrychleji. Tak nedojde k překročení mrazicí kapacity a zvýšení teploty uvnitř mrazničky.



Upozornění

Hluboko zmrazené potraviny vždy chovávejte odděleně od nově vložených potravin.

Pokud zmrazujete horké potraviny, chladicí kompresor bude v chodu, dokud nebudou úplně zmrazené. To může dočasně způsobit výrazné chlazení v prostoru chladničky.

Neznepokojujte se, pokud Vám nepůjdou dveře mrazničky ihned po zavření znovu otevřít. Je to v důsledku rozdílu tlaku, který se během několika minut vyrovná a dveře opět půjdou normálně otevřít. Hned po zavření dveří uslyšíte „odsávací“ zvuk, což je zcela normální.

Výroba kostek ledu

Naplňte ze $\frac{3}{4}$ nádobu na ledové kostky vodou a postavte jí do mrazničky.

Jakmile voda zmrzne, kostky ledu můžete vyndat.

K uvolnění kostek ledu nikdy nepoužívejte ostré předměty jako jsou vidličky nebo nože, riskujete zranění!

Nechte kostky ledu trochu roztát nebo krátce podržte dno nádoby pod horkou vodou.

Odmrazování mrazničky

Silná vrstva ledu ovlivňuje výkon Vašeho spotřebiče. Doporučujeme proto, abyste ho odmrazovali nejméně dvakrát do roka, nebo vždy, kdykoli je vrstva ledu vyšší než 7 mm. Mrazničku odmrazujte v době, kdy je v ní málo potravin nebo žádné.

Postupujte následovně:

Vyjměte zmrazené potraviny ze šuplíků.

Zabalte je do několika vrstev papíru nebo deky a uložte na chladném místě.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky nebo vypněte jistič.

Vyndejte z mrazničky příslušenství (jako např. police, šuplíky atd.) (**Obr 8**) a použijte vhodnou nádobu k zachycení roztáté vody.

Pokud je to potřeba, použijte na roztátou vodu houbu nebo měkký hadřík (**Obr 9**).

Během odmrazování nechte dveře mrazničky otevřené.

Pro urychlení odmrazování můžete do mrazničky umístit hrnce s horkou vodou.

V žádném případě nepoužívejte k odstranění ledu elektrické spotřebiče, rozmrazovací spreje nebo špičaté a ostré předměty jako jsou nože nebo vidličky.

Po ukončení odmrazování umyjte vnitřek mrazničky (viz část „Čištění a údržba“). Mrazničku znovu zapněte a vložte do ní zmrazené potraviny.

Výměna žárovky vnitřního osvětlení (Obr 10)

Pokud žárovka nesvítí, postupujte následovně:

1- Odpojte přístroj od elektrické sítě.

Pro snadnější přístup k žárovce můžete vyjmout některé police na potraviny.

2 – Kryt žárovky odstraňte plochým šroubovákem.

3 – Nejprve zkontrolujte, jestli není žárovka pouze uvolněná. Dotáhněte jí a zapněte spotřebič.

Pokud žárovka svítí, vraťte zpět kryt, tak že vložíte zadní příchytka a poté zatlačením nahoru dvě přední.

4 – Pokud žárovka stále nesvítí, opět odpojte spotřebič od elektrické sítě a vyměňte žárovku za novou žárovku 15 W (max) se závitovou patičí.

5 – Prasklou žárovku ihned vyhoďte.

Čištění a údržba

Vnitřní a vnější plochy



Upozornění

Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě nebo vypněte elektrický jistič.

Vnější plochy spotřebiče umyjte vlažnou vodou a jemným čistícím prostředkem.

Nikdy nepoužívejte silně odmašťující nebo abrazivní prostředky, a prostředky obsahující kyseliny.

Vytřete vnitřní prostor do sucha.

Dejte pozor, aby se voda nedostala do kontaktu s regulátorem teploty nebo vnitřním osvětlením.

Pokud nebude spotřebič delší dobu v provozu, odpojte ho od elektrické sítě a vyjměte veškeré potraviny. Umyjte spotřebič a nechte otevřené dveře.

Abyste zachovali dobrý vzhled Vašeho spotřebiče, můžete vnější plochy a příslušenství umístěné ve dveřích ošetřit silikonovým voskem.

Čištění příslušenství

Poličky ve dveřích:

Vyjměte z poliček potraviny.

Zvedněte kry poličky nahoru a šikmo ho vytáhněte.

Poslední poličku dole vytáhněte směrem nahoru.

Odpařovací nádobka:

Udržujte nádobku na zadní straně spotřebiče stále čistou.

Úchytka, kterou je nádobka připevněna ke kompresoru jemně uvolněte šroubovákem a nádobu vyjměte.

Nádobku umyjte, osušte a vraťte zpět.

Praktické tipy a rady

Chlazení

- Čerstvé ovoce a zeleninu před uložením do boxů umyjte.
- Potraviny ukládejte zabalené nebo vložené do vhodné nádoby.
- Potraviny, které nejsou vhodné ke skladování při nižších teplotách vložte do polyetylenových sáčků (ananas, meloun, okurky, rajská jablka, atd.).
- Potraviny se silným pachem nebo vůní nebo potraviny náchylné k absorbování pachů ukládejte zabalené do vzduchotěsných nebo pachy odolných materiálů.
- Čerstvé potraviny uchovávejte odděleně od uvařených, abyste zabránili kontaminaci bakteriemi.
- Čerstvé maso nikdy neskladujte v chladničce více než 2-3 dny.
- Pokud nespotřebujete konzervované potraviny, vyjměte z konzervy a uložte je ve vhodné nádobě.
- Řiďte se dobou trvanlivosti uvedenou na obalech potravin.
- Nezakrývejte police v chladničce, zabráníte tím cirkulaci vzduchu.
- Nikdy nedávejte do chladničky nebezpečné nebo jedovaté látky.
- Potraviny, které byly v chladničce uloženy delší dobu, vždy před konzumací zkontrolujte.
- Čerstvé a vařené potraviny neuchovávejte v tomtéž obalu.
- Nenechávejte dveře chladničky zbytečně dlouho otevřené, vyhněte se tak zvýšené spotřebě energie.
- K odstranění ledové námrazy nepoužívejte ostré předměty.
- Nedávejte do chladničky příliš horké potraviny.

Zmrazování

- Zmrazené potraviny nechávejte vždy rozmrazit v obalu umožňujícím odtok roztáté vody.
- Při zmrazování čerstvých potravin nepřekračujte povolenou mrazicí kapacitu (viz část „Zmrazování“)
- Nedávejte dětem zmrzlinu nebo ledové kostky přímo z mrazničky, vzhledem k nízké teplotě mohou způsobit omrzliny na rtech.
- Nikdy znovu nezmrazujte již rozmrazené potraviny; rozmrazené potraviny musí být spotřebovány do 24 hodin. Znovu zmrazit můžete pouze potraviny, které jste po rozmrazení uvařili.
- Zmrazených potravin se nedotýkejte mokřýma rukama.
- Zmrazujte pouze čerstvé potraviny v dokonalém stavu.
- Vždy použijte vhodný obal, abyste se vyhnuli pronikání pachů nebo znehodnocení potravin.
- Průmyslově zmrazené potraviny skladujte podle instrukcí uvedených na obalu.
- Vařené potraviny zmrazujte v malých množstvích. Tím zajistíte jejich rychlé zmrazení a zachování dobré kvality.
- Nezmrazujte tekutiny v těsně uzavřených lahvích nebo nádobách. Lahve/nádoby mohou při nízkých teplotách prasknout.
- Přeppravujte zmrazené potraviny ve vhodných taškách a co nejdříve je uložte do mrazničky. Potraviny vždy rozmrazujte v prostoru chladničky.

Příklady použití

Bílé víno, pivo a minerální vody	před konzumací vychladíte
Banány	neskladujte v chladničce
Ryby a vnitřnosti	skladujte pouze v polyetylenových sáčkích
Sýry	skladujte ve vzduchotěsných nádobách nebo polyetylenových sáčkích; hodinu před konzumací je vyndejte z chladničky
Melouny	skladujte pouze krátkodobě a ve vzduchotěsném obalu
Syrové maso a drůbež	neskladujte společně s potravinami jako jsou vařené potraviny nebo mléko

Běžné provozní zvuky

Různé funkční zvuky jsou zcela normální a jsou důsledkem provozu chladicího systému Vašeho spotřebiče;

- Bublající, vařící a syčící zvuky jsou způsobeny chladicím médiem cirkulujícím v chladicím systému. Tyto zvuky mohou být slyšet ještě chvíli poté, co se kompresor vypne.
- Náhlá prasknutí nebo bouchnutí jsou způsobena roztahováním a smršťováním vnitřních stěn nebo některých dílů uvnitř chladničky.
- Bzučení, šumění, vibrace nebo vysoké bzučivé zvuky jsou způsobeny kompresorem. Tyto zvuky jsou nepatrně hlasitější, když se kompresor zapne a snižují se jakmile spotřebič dosáhne provozní teploty.
- Cvaknutí je způsobeno elektromagnetickým ventilem, který podle potřeby odklání tok chladicího média do dvou různých chladicích smyček.

Abyste se vyhnuli nepříjemným vibracím a zvukům přesvědčte se, že:

- Vaše chladnička stojí rovnoměrně na všech čtyřech nožičkách.
- Chladnička se nedotýká zdí, okolních předmětů, kuchyňských skříněk nebo nábytku.
- Plechovky, lahve nebo nádoby umístěné v chladničce se navzájem nedotýkají.
- Všechny police a přihrádky v chladničce a jejich dveřích jsou správně připevněny

Co dělat, když....

1- Spotřebič nefunguje i přesto, že je zapnutý.

- Zkontrolujte, jestli je elektrická zástrčka správně zapojena.
- Zkontrolujte, jestli je v pořádku síťové napájení nebo jestli nevypadl elektrický jistič.
- Zkontrolujte jestli je správně nastavená teplota na ovládacím panelu.

2- Je výpadek dodávky elektřiny.

Vaše mraznička je vhodná pro dlouhodobé skladování průmyslově zmrazených potravin a také k zmrazování a skladování čerstvých potravin.

V případě výpadku dodávky elektřiny neotevírejte dveře.

U spotřebičů označených symbolem  zmrazené potraviny umístěné v mrazicím prostoru zůstanou v neporušené, pokud výpadek dodávky elektřiny není delší než „Doba uchování od výpadku elektřiny (hodiny)“ uvedená na typovém štítku. Pokud je výpadek delší, než uvedená doba, potraviny by měly být zkontrolovány a pak buď ihned zkonzumovány nebo uvařeny a znovu zmrazeny.

3- Nesvítí žárovka vnitřního osvětlení

Zkontrolujte přívod elektřiny!

Zkontrolujte instalaci žárovky! Nezapomeňte předtím vytáhnout napájecí kabel ze zásuvky.

(Viz také část „Výměna žárovky vnitřního osvětlení“)

4- Svítí Alarm - kontrolka vysoké teploty

Pokud je aktuální teplota mrazicího prostoru vysoká, pak se na displeji rozsvítí kontrolka Alarm (**Obr 2/m**). Tato kontrolka zhasne poté, co teplota v mrazicím prostoru klesne.

Teplota může stoupnout v těchto situacích:

- Uložení horkých potravin
- Teplý vzduch v mrazicím prostoru
- Dveře mrazničky dlouho otevřené

Pokud kontrolka vysoké teploty svítí více než 24 hodin, kontaktujte zákaznický servis.

Funkce Alarm – kontrolka vysoké teploty se aktivuje až 24 hodin po zapojení přístroje do elektrické sítě.

5- Svítí kontrolka Alarm a číslo poruchy

V případě jakékoli poruchy spotřebiče způsobené poruchou v elektrickém systému, začne na displeji blikat kontrolka Alarm spolu s odpovídajícím číslem poruchy (**Obr 2/m**).

V případě, že se na displeji zobrazí nějaké číslice (E0, E3, atd), kontaktujte zákaznický servis. Dokud nepřijede servisní technik, pracuje spotřebič pomocí speciálního algoritmu v nouzovém režimu, aby zachoval skladované potraviny.

Kontrolka Alarm zhasne ihned po odstranění poruchy.

6- Pokles aktuální teploty chladničky

Chlazení spotřebiče probíhá podle nastavené teploty chladničky. Aktuální teplota chladničky, která je zobrazena na displeji dosáhne nastavené teploty chladničky až poté, co jsou potraviny dostatečně zchlazené.

Aktuální teplota chladničky zobrazená na displeji může kolísat z důvodu:

- Dveře chladničky byly často otevírány a zavírány.
- Do chladničky byly vloženy teplé potraviny.
- Dveře chladničky zůstaly dlouhou dobu otevřené.

7- Pokles aktuální teploty mrazničky

Mrazení spotřebiče probíhá podle nastavené teploty mrazničky. Aktuální teplota mrazničky, která je zobrazena na displeji dosáhne nastavené teploty mrazničky až poté, co jsou potraviny dostatečně zmrazené.

Aktuální teplota mrazničky zobrazená na displeji může kolísat z důvodu:

- a) Dveře mrazničky byly často otevírány a zavírány.
- b) Do mrazničky byly vloženy teplé potraviny.
- c) Dveře mrazničky zůstaly dlouhou dobu otevřené.

8- Jiné závady

Ne všechny závady vyžadují, abyste kontaktovali náš zákaznický servis. Velmi často zvládnete vyřešit problém sami. Předtím, než pozvete servisního technika, zkontrolujte, jestli závada nebyla způsobena nesprávnou manipulací. Pokud si vyžádáte servisního technika a závada byla způsobena nesprávnou manipulací, bude Vám oprava účtována i v případě, že je spotřebič ještě v záruční lhůtě.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím Vašeho prodejce nebo zákaznický servis. Když budete telefonovat, mějte připravený typ Vašeho spotřebiče a sériové číslo. Jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče.

Alarm –otevřené dveře

Ve spotřebiči je nainstalována akustická signalizace, která Vás informuje to tom, že dveře chladničky jsou 1 minutu otevřené. Tento alarm vydává signál v pravidelných intervalech.

Ve dveřích mrazničky podobná signalizace nainstalována není.

K vypnutí alarmu stačí zavřít dveře nebo stisknout kterékoli tlačítko na displeji.

Změna směru otevírání dveří

Podle potřeby můžete u Vašeho spotřebiče změnit směr otevírání dveří. Pokud chcete, aby se dveře otevíraly na opačnou stranu, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

Technické údaje

Značka	BEKO
Typ spotřebiče	COMBI * ** *
Celkový objem (l.)	340
Celkový užitný objem (l.)	292
Užitný objem mrazničky (l.)	87
Užitný objem chladničky	205
Mrazicí kapacita (kg/24 h)	14
Energetická třída (1)	A+
Spotřeba energie (kWh/rok) (2)	267
Akumulační doba (hod)	18
Hluk [dB(A) re 1 pW]	41
Ekologické chladicí médium R600 a	
(1) Energetická třída: A . . . G (A = úsporná . . . G = energeticky náročná)	
(2) Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče.	



Symbol  na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrný odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.

Blahoželáme vám, že ste si vybrali náš výrobok, ktorý vám bude určite dlhé roky výborne slúžiť.

Bezpečnosť na prvom mieste!

Tento návod na používanie si dôkladne prečítajte. Obsahuje dôležité informácie ohľadne používania vášho nového spotrebiča. Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, záruka na spotrebič a právo na jeho bezplatný servis počas záručnej doby zanikne. Návod na používanie uschovajte na bezpečnom mieste a odovzdajte ho eventuálnemu ďalšiemu používateľovi spotrebiča.

- Spotrebič zapojte do elektrickej siete až vtedy, keď odstránite všetky obaly a ochranné prvky.
- Ak sa spotrebič prepravoval v horizontálnej polohe, pred zapnutím spotrebiča počkajte aspoň 4 hodiny, aby sa systém ustálil. Spotrebič nechajte stáť v prevádzkovej polohe.
- Tento spotrebič sa smie používať len na stanovené účely, to znamená skladovanie a zmrazovanie jedlých potravín.
- Spotrebič neodporúčame umiestňovať v nevykurovaných chladných miestnostiach, ako sú napr. garáž, sklad, prístavba, komora, exteriér a pod. Riadte sa pokynmi v kapitole "Umiestnenie".
- Po dodaní skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený a či sú k dispozícii všetky časti a príslušenstvo.
- Poškodený spotrebič nepoužívajte; v prípade pochybností sa obráťte na vášho predajcu.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Nesadajte si ani si nestúpajte na spotrebič alebo jeho výsuvné časti a nedovoľte to robiť deťom.
- Nevešajte sa na dvierka spotrebiča.

- Vás spotrebič obsahuje chladivo izobután (R 600a) a neobsahuje škodlivé chlórfluóruhlodivky (CFC/HFC). Izobután je prírodný plyn, ktorý je vysoko kompatibilný so životným prostredím, je však zápalný. Preto dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu chladiaceho systému spotrebiča počas prepravy, inštalácie ani počas prevádzky.

V prípade poškodenia chladiaceho systému:

- Zabráňte pôsobeniu otvoreného ohňa, iskier a zápalných látok.
- Okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.
- Ak sa chladivo dostane do očí, môže spôsobiť poranenie.
- Priestor v miestnosti určený na inštaláciu spotrebiča nesmie byť menší ako 10 metrov kubických.
- Spotrebič nespáľujte. Váš spotrebič obsahuje v izolácii látky (nie CFC), ktoré sú horľavé.
- Ďalšie informácie ohľadne správnej likvidácie spotrebiča a eventuálnych skládkach vám poskytne miestny úrad.

 **Upozornenie** – Dbajte na to, aby zostali ventilačné otvory na plášti spotrebiča a ventilačný priestor v jednotke určenej na zabudovanie voľné.

 **Upozornenie** – Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia s výnimkou tých, ktoré odporúča výroba.

 **Upozornenie** – Dbajte na to, aby sa nepoškodil chladiaci systém spotrebiča.

 **Upozornenie** – Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

- Nedotýkajte sa kovového kondenzátora na zadnej strane spotrebiča. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- V prípade poruchy treba spotrebič najprv odpojiť od elektrickej siete.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete alebo vypnite ochranný spínač. Neťahajte za kábel, vždy ťahajte zástrčku.
- Opravy elektrospotrebičov smie vykonávať len autorizovaný odborník. Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, z bezpečnostných dôvodov ho treba nechať vymeniť v servisnom stredisku.

Pokyny k preprave

Spotrebič treba prepravovať v stojatej polohe. Obal spotrebiča musí zostať počas prepravy bezchybný.

Ak sa spotrebič prepravoval v horizontálnej polohe, umiestnite ho vertikálne (do prevádzkovej polohy) a pred zapnutím spotrebiča počkajte aspoň 4 hodiny. Spotrebič treba chrániť pred dažďom, vlhkosťou a inými atmosférickými vplyvmi. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nerešpektovaním týchto pokynov.



Likvidácia

Pred vyhodením spotrebič upravte tak, aby sa nedal používať.

Zástrčku spotrebiča vytiahnite z elektrickej zásuvky a odrežte prívodný kábel. Akékoľvek príchytky alebo západky treba pred likvidáciou spotrebiča poškodiť, aby boli nefunkčné. Zabráňte tak uviaznutiu detí v spotrebiči alebo inej životu nebezpečnej situácii.

Nastavenie spotrebiča

- Spotrebič neumiestňujte v miestnosti, v ktorej by teplota mohla klesnúť pod +10 °C, napr. v noci alebo cez zimu. Pri nízkych teplotách spotrebič nebude fungovať správne, čím sa skracuje doba skladovania potravín.
- Informáciu o klimatickej triede vášho spotrebiča nájdete na typovom štítku, ktorý sa nachádza vo vnútri spotrebiča. Klimatická trieda indikuje vhodnú teplotu okolia, ako je vysvetlené nižšie.

Klimatická trieda	Teplota okolia
-------------------	----------------

SN.....	od +10 °C do 32 °C
N	od +16 °C do 32 °C
ST	od +18 °C do 38 °C
T.....	od +18 °C do 43 °C
SN-ST.....	od +10 °C do 38 °C
SN-T	od +10 °C do 43 °C

Umiestnenie

Spotrebič umiestnite v suchej a dobre vetranej miestnosti podľa pokynov na obrázku.

Spotrebič nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu alebo pôsobeniu nejakého zdroja tepla, ako je sporák alebo radiátor.

Ak sa tomu nedá vyhnúť, treba dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

elektrický sporák: 3,00 cm

ohrievač: 3,00 cm

chladiace spotrebiče: 2,50 cm

- Postarajte sa o dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča.

- Dbajte na to, aby bolo okolo spotrebiča k dispozícii dost' priestoru kvôli cirkulácii vzduchu (**obrázok 3**).

Dve plastové rozpery dodávané so spotrebičom namontujte otočením o ¼ otáčky smerom ku kondenzátoru na zadnej strane spotrebiča (**obrázok 4**).

- Spotrebič umiestnite na rovný povrch. Dve predné nožičky si môžete nastaviť (**obrázok 5**). Aby bol spotrebič dobre vyrovnaný, nastavte dve predné nožičky otáčaním v smere a proti smeru hodinových ručičiek tak, aby spotrebič spočíval pevne na podlahe.

Správnym nastavením nožičiek predchádzate nadmernému vibrovaniu a hlučnosti.

Zapojenie do elektrickej siete



Upozornenie

Spotrebič musí byť uzemnený.

- Skontrolujte, či typ prúdu a napätie vo vašej domácnosti zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zabezpečená len vtedy, keď je uzemnenie v domácnosti inštalované v súlade s platnými predpismi.

- Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nestál spotrebič na kábli a aby nedošlo k jeho poškodeniu.

- Dbajte na to, aby použitá elektrická zásuvka zostala ľahko prístupná aj po inštalácii spotrebiča. Pri zapájaní do elektrickej siete nepoužívajte rozdvojku alebo predlžovací kábel.

- Elektrické parametre vášho spotrebiča sú uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Ak nie je prístupný prívodný kábel, treba použiť vhodné oddeľovacie zariadenie (pri zabudovateľných modeloch).

**Oboznamujeme sa so spotrebičom
obrázok 1****A) Chladiaca časť****B) Mraziaca časť**

1. ovládací panel
2. vnútorné osvetlenie
3. nastaviteľné police
4. polica na vínové fľaše
5. kanálik na odmrazenú vodu - odvádzacia trubička
6. kryt nádob na zeleninu
7. nádoby na zeleninu
8. zmrazovací podnos a miska na ľad
9. zmrazovacia časť
10. skladovacia časť
11. nastaviteľné predné nožičky
12. priehradka na mliečne výrobky
13. nastaviteľné priehradky dvierok
14. skladovacia priehradka
15. priehradka na fľaše

Pred prvým použitím

Pred uvedením do prevádzky by ste mali z bezpečnostných dôvodov znovu skontrolovať nasledujúce okolnosti::

- Stojí spotrebič na podlahe rovno a stabilne?
- Je k dispozícii dostatok priestoru na vetranie?
- Je interiér spotrebiča čistý? (Prečítajte si aj pokyny v kapitole "Čistenie a ošetrovanie")
- Teraz spotrebič zapojte do elektrickej siete.

Kompresor je zapnutý: keď otvoríte dvierka chladničky, vnútorné osvetlenie sa rozsvieti.

Do spotrebiča nedávajte potraviny skôr, kým teplota nedosiahne požadovanú hodnotu,

**Nastavenie prevádzkovej teploty
(Obr. 2)****Ovládací panel:****Funkcie ovládania**

Pozrite si obrázok 2. Spotrebič ponúka nasledujúce funkcie a indikátory:

- a) nastavenie chladničky a dovolenkového režimu
- b) nastavenie mrazničky
- c) rýchle chladenie
- d) rýchle mrazenie
- e) aktuálna teplota v chladničke
- f) aktuálna teplota v mrazničke
- g) indikačný pásik chladničky
- h) indikačný pásik mrazničky
- i) symbol dovolenkového režimu
- j) symbol úsporného režimu
- k) symbol rýchleho chladenia
- l) symbol rýchleho mrazenia
- m) výstražný symbol

Popis funkcií

a) Nastavenie chladničky a dovolenkový režim

Požadovanú teplotu v chladničke môžete nastaviť tlačidlom nastavenia chladničky. Ak chcete zmeniť nastavenú teplotu v chladničke, stlačte tlačidlo nastavenia chladničky. Vždy po stlačení tlačidla nastavenia chladničky sa na displeji zobrazí súčasná nastavená teplota. Pri ďalšom stlačení tlačidla sa zobrazí vždy nová nastavená teplota v takomto poradí: 4, 2, 8, 6, 4, ...

Nastavená teplota bude blikať na displeji len 5 sekúnd. Potom sa zobrazí aktuálna teplota v chladničke.

Dovolenkový režim: Teplotu v chladiacej časti môžete nastaviť na približne 13°C. Dovolenkový režim môžete používať len vtedy, keď je chladnička prázdna. Vďaka tejto funkcii môžete ušetriť energiu.

Aby bola zachovaná dostatočne nízka teplota v chladničke počas dovolenkového režimu, mali by dvierka chladničky zostať zatvorené. V opačnom prípade sa po minúte spustí alarm pri otvorených dverkách a vnútorné osvetlenie chladničky bude svietiť.

Ak chcete zapnúť dovolenkový režim, stlačte tlačidlo nastavenia chladničky a podržte ho stlačené asi 3 sekundy. Príslušný symbol sa zobrazí na displeji.

Ak chcete vypnúť dovolenkový režim, stlačte tlačidlo rýchleho chladenia alebo tlačidlo nastavenia chladničky.

b) Nastavenie mrazničky

Požadovanú teplotu v mrazničke môžete nastaviť tlačidlom nastavenia mrazničky. Ak chcete zmeniť nastavenú teplotu v mrazničke, stlačte tlačidlo nastavenia mrazničky. Vždy po stlačení tlačidla nastavenia mrazničky sa na displeji zobrazí súčasná nastavená teplota. Pri ďalšom stlačení tlačidla sa zobrazí vždy nová nastavená teplota v takomto poradí: -18, -20, -22, -24, -18,...

Nastavená teplota bude blikať na displeji len 5 sekúnd. Potom sa zobrazí aktuálna teplota v mrazničke.

c) Rýchle chladenie

Toto tlačidlo slúži na ovládanie funkcie rýchleho chladenia. Funkciu spustíte stlačením tohto tlačidla. Ak je funkcia zapnutá, na displeji sa zobrazí symbol rýchleho chladenia. Vždy, keď aktivujete funkciu rýchleho chladenia, bude na displeji blikať 5 sekúnd "1". Potom sa zobrazí aktuálna teplota v chladničke. Funkcia rýchleho chladenia trvá maximálne 3 hodiny.

Po skončení funkcie rýchleho chladenia príslušný symbol automaticky zhasne a nastaví sa predtým zvolená teplota.

Funkcia rýchleho chladenia sa vypne automaticky po uplynutí troch hodín. Ak chcete funkciu vypnúť manuálne, stačí znovu stlačiť tlačidlo rýchleho chladenia alebo tlačidlo nastavenia chladničky. Funkciu rýchleho chladenia a funkciu rýchleho mrazenia nie je možné aktivovať súčasne. Preto ak zapnete funkciu rýchleho mrazenia, vypnete funkciu rýchleho chladenia.

Elektronický ovládací systém obsahuje ochranný systém, ktorý zasiahne, ak stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia viackrát za sebou v krátkom čase. Kompresor sa v takomto prípade nespustí okamžite.

d) Rýchle mrazenie

Toto tlačidlo slúži na ovládanie funkcie rýchleho mrazenia. Funkciu spustíte stlačením tohto tlačidla. Ak je funkcia zapnutá, na displeji sa zobrazí symbol rýchleho mrazenia. Vždy, keď aktivujete funkciu rýchleho mrazenia, bude na displeji blikať 5 sekúnd "-27". Potom sa zobrazí aktuálna teplota v mrazničke. Funkcia rýchleho mrazenia trvá maximálne 32 hodín. Po skončení funkcie rýchleho mrazenia príslušný symbol automaticky zhasne a nastaví sa predtým zvolená teplota.

Funkcia rýchleho mrazenia sa vypne automaticky po uplynutí 32 hodín. Ak chcete funkciu vypnúť manuálne, stačí znovu stlačiť tlačidlo rýchleho mrazenia alebo tlačidlo nastavenia mrazničky. Funkciu rýchleho mrazenia a funkciu rýchleho chladenia nie je možné aktivovať súčasne. Preto ak zapnete funkciu rýchleho chladenia, vypnete funkciu rýchleho mrazenia.

Ak chcete zmrazovať veľké množstvo čerstvých potravín, stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia 8 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazničky. Elektronický ovládací systém obsahuje ochranný systém, ktorý zasiahne, ak stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia viackrát za sebou v krátkom čase. Kompresor sa v takomto prípade nespustí okamžite.

e) Aktuálna teplota v chladničke

Zobrazuje sa priemerná teplota potravín skladovaných v chladničke. Z toho dôvodu nie je tento indikátor citlivý na okamžité teplotné zmeny. Po nastavení teploty v chladničke bliká zvolená hodnota na displeji 5 sekúnd.

Po stlačení tlačidla rýchleho chladenia sa tu zobrazí "1".

Počas dovolenkového režimu nie je táto časť displeja aktívna.

f) Aktuálna teplota v mrazničke

Zobrazuje sa priemerná teplota potravín skladovaných v mrazničke. Z toho dôvodu nie je tento indikátor citlivý na okamžité teplotné zmeny. Po nastavení teploty mrazničky bliká zvolená hodnota na displeji 5 sekúnd.

Po stlačení tlačidla rýchleho mrazenia sa tu zobrazí "-27".

g) Indikačný pásik chladničky (obrázok 2/g)

Počet dielikov indikačného pásiku indikuje nastavenú teplotu v chladničke.

Ak je teplota v chladničke nastavená na 2, potom svietia všetky dieliky indikačného pásiku.

Ak je teplota v chladničke nastavená na 4, svieti symbol min a 12 dielikov.

Ak je teplota v chladničke nastavená na 6, svieti symbol min a 10 dielikov.

Ak je teplota v chladničke nastavená na 8, svieti symbol min a 6 dielikov.

Ak je zapnutá funkcia rýchleho chladenia, potom svietia všetky dieliky indikačného pásiku.

h) Indikačný pásik mrazničky (obrázok 2/h)

Počet dielikov indikačného pásiku indikuje nastavenú teplotu v mrazničke.

Ak je teplota v mrazničke nastavená na -24, potom svietia všetky dieliky indikačného pásiku.

Ak je teplota v mrazničke nastavená na -22, svieti symbol min a 12 dielikov.

Ak je teplota v mrazničke nastavená na -20, svieti symbol min a 10 dielikov.

Ak je teplota v mrazničke nastavená na -18, svieti symbol min a 6 dielikov.

Ak je zapnutá funkcia rýchleho mrazenia, potom svietia všetky dieliky indikačného pásiku.

i) Symbol dovolenkového režimu

Tento symbol indikuje, že je zapnutý dovolenkový režim. Ak spotrebič pracuje v dovolenkovom režime, svieti príslušný symbol na displeji.

j) Symbol úsporného režimu

Tento symbol indikuje, že spotrebič pracuje v najúspornejšom režime čo sa týka spotreby energie. Symbol úsporného režimu sa zobrazí vtedy, keď je teplota v mrazničke nastavená na -18.

Po aktivovaní funkcie rýchleho chladenia alebo rýchleho mrazenia symbol úsporného režimu zhasne.

k) Symbol rýchleho chladenia

Tento symbol indikuje, že je zapnutá funkcia rýchleho chladenia.

l) Symbol rýchleho mrazenia

Tento symbol indikuje, že je zapnutá funkcia rýchleho mrazenia.

m) Výstražný symbol

Výstražný symbol upozorňuje na problém elektrického alebo chladiaceho systému spotrebiča.

Prečítajte si pokyny v kapitole **Čo robiť, keď...**

Chladienie

Skladovanie potravín

Chladiaca časť je určená na krátkodobé skladovanie čerstvých potravín a nápojov.

Mliečne výrobky skladujte v príslušnej priehradke chladničky.

Fľaše môžete skladovať v polici na fľaše alebo v príslušnej priehradke vo dvierkach chladničky.

Surové mäso by ste mali zabaliť do polyetylénového vrečka a položiť na druhú poličku zhora.

Skôr, ako horúce potraviny vložíte do chladničky, nechajte ich vychladnúť na izbovú teplotu.



Upozornenie

Nápoje s vysokým obsahom alkoholu skladujte len v stojatej polohe a dobre zatvorené.



Upozornenie

V spotrebiči neskladujte výbušné látky alebo nádoby s horľavými hnacími plynmi (šľahačka v plechovke, striekacie konzervy a pod.).
Hrozí **nebezpečenstvo výbuchu**.

Odmrazovanie spotrebiča

Chladiaca časť sa odmrazuje automaticky.

Odmrazená voda preteká cez odtokový kanálik (**obrázok 6**) do zbernej nádoby na zadnej strane spotrebiča (**obrázok 7**).

Počas odmrazovania sa na zadnej vnútornej strane chladničky tvoria kvapky vody.

Ak nestečú kvapky dolu, môžu po skončení odmrazovania znovu primrznúť. Odstráňte ich handričkou namočenou v teplej vode, nikdy však nie tvrdým alebo ostrým predmetom.

Z času na čas skontrolujte odtok odmrazenej vody. Odtokový kanálik sa môže upchať. V prípade potreby ho vyčistite. Na čistenie použite tyčinku s vatou na konci (na čistenie uší) alebo podobným predmetom (pozri kapitolu "Čistenie a ošetrovanie").

Mrazenie

Mrazenie potravín

Mraziaca časť je označená symbolom



Spotrebič môžete používať na zmrazovanie čerstvých potravín a na skladovanie vopred zmrazených potravín. Riadte sa vždy pokynmi výrobcu potravín, ktoré sú uvedené na obale.



Upozornenie

Nezmrazujte sýtené (bublínkové) nápoje, pretože pri zmrazení môže nádoba vybuchnúť.

S potravinami ako sú farebný ľad, zaobchádzajte veľmi opatrne.

Neprekračujte zmrazovaciu kapacitu spotrebiča počas 24 hodín. Pozrite si technické údaje.

V záujme zachovania kvality potravín by sa mali potraviny zmraziť čo najrýchlejšie.

Neprekračuje zmrazovaciu kapacitu spotrebiča, aby teplota v mrazničke nestúpila.



Upozornenie

Mrazené potraviny a čerstvé potraviny by sa nemali dotýkať a mali by byť umiestnené v dostatočnej vzdialenosti.

Pri zmrazovaní teplých potravín bude chladiaci kompresor pracovať dovtedy, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže spôsobiť nadmerné chladenie v chladiacej časti.

Ak sa dvierka mrazničky otvárajú ťažko, keď ste ich práve zavreli, neznepokojujte sa. Dôvodom je tlakový rozdiel, ktorý sa časom vyrovná a po pár minútach budete môcť otvoriť dvierka bez problémov.

Po zatvorení dvierok bude počuť ako sa vytvorí vákuum. Je to normálne.

Príprava ľadu

Misky na ľad naplňte do $\frac{3}{4}$ vodou a vložte ich do mrazničky.

Keď sa voda premení na ľad, môžete kocky ľadu vybrať.

Na odstraňovanie misiek na ľad nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety. Na vyberanie ľadu z misiek tiež nepoužívajte ostré predmety, ako sú nože alebo vidličky. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

Namiesto toho nechajte kocky trochu rozmraziť alebo namočte dolnú časť misky na ľad na chvíľu do teplej vody.

Odmrazovanie spotrebiča

Nadmerná tvorba námrazy negatívne ovplyvňuje výkon spotrebiča.

Preto odporúčame mrazničku odmrázovať aspoň dvakrát ročne alebo vždy, keď hrúbka námrazy presiahne 7 mm.

Mrazničku odmrazujte vtedy, keď je prázdna, alebo obsahuje len málo potravín.

Zo zásuviek vyberte mrazené potraviny.

Zabaľte ich do niekoľkých vrstiev papiera alebo prikrývky a umiestnite ich na chladné miesto.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete, resp. vypnite alebo odstráňte poistku, aby sa spustilo odmrazovanie.

Zo spotrebiča vyberte príslušenstvo (police, zásuvky a pod.) **(obrázok 8)** a na zachytávanie odmrazenej vody použite vhodnú nádobu.

V prípade potreby môžete odmrazenú vodu zachytávať špongiou alebo mäkkou handričkou **(obrázok 9)**.

Počas odmrazovania nechajte dvierka mrazničky otvorené. V záujme urýchlenia odmrazovania vložte do mrazničky nádoby s teplou vodou. Na odstraňovanie ľadu nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče, odmrazovacie spreje alebo ostré alebo špicaté predmety, ako sú nože a vidličky. Po odmrázení vnútorného priestoru mrazničky vyčistite interiér podľa pokynov v kapitole "Čistenie a ošetrovanie".

Spotrebič znovu zapojte do elektrickej siete. Mrazené potraviny vložte do zásuviek mrazničky.

Výmena žiarovky (obrázok 10)

Ak osvetlenie nefunguje, postupujte takto.

1- Spotrebič odpojte od elektrickej siete alebo vypnite ochranný spínač.

V prípade potreby môžete odstrániť police, aby ste si zjednodušili prístup.

2 – Na odstránenie krytu osvetlenia použite skrutkovač s plochým koncom.

3 – Najprv skontrolujte, či nie je žiarovka uvoľnená.

Spotrebič znovu zapojte do elektrickej siete a zapnite ho.

Ak žiarovka funguje, kryt vráťte na svoje miesto. Najprv umiestnite zadnú príchytku a potom dve predné príchytky.

4 – Ak osvetlenie stále nefunguje, spotrebič odpojte od elektrickej siete alebo vypnite ochranný spínač.

Vymeňte žiarovku za novú s výkonom 15 watt (max) a skrutkovacím hrdlom (SES).

5 – Vypálenú žiarovku okamžite opatrne zlikvidujte.

Náhradnú žiarovku si môžete jednoducho objednať v obchode s náhradnými dielmi alebo s elektronikou.

Čistenie a ošetrovanie

Vnútorne a vonkajšie povrchy



Upozornenie

Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete alebo vypnite ochranný spínač.

Vonkajší plášť spotrebiča vyčistite vlažnou vodou a šetrným čistiacim prostriedkom.

Nikdy nepoužívajte agresívne, abrazívne prostriedky alebo prípravky na báze kyselín.

Vnútorný priestor vytrite do sucha.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala k systému ovládania teploty a k vnútornému osvetleniu.

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete a vyberte potraviny. Spotrebič vyčistite a nechajte dvierka otvorené.

Aby si spotrebič zachoval svoj vzhľad, môžete vyleštiť vonkajšie povrchy a príslušenstvo dvierok silikónovým voskom.

Kondenzátor na zadnej strane spotrebiča vyčistíte aspoň raz za rok pomocou kefkы alebo vysávača. Nánosy prachu zvyšujú spotrebu energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok.

Tesnenie vyčistite čistou vodou a vytrite do sucha.

Čistenie príslušenstva

Priehradky dvierok:

Z priehradiek dvierok vyberte všetky potraviny. Zdvihnite kryt priehradky smerom nahor a potiahnite do strany.

Dolnú časť priehradky dvierok odnímate tlakom smerom nahor.

Zberná nádoba:

Dbajte na to, aby bola zberná nádoba na zadnej strane spotrebiča vždy čistá.

Jemne uvoľnite príchytku nádoby na kompresore pomocou vhodného nástroja (napr. skrutkovača), aby sa nádoba dala odstrániť.

Zdvihnite nádobu, vyčistite ju a vytrite ju dosucha.

Pri montáži zvolte opačný postup.

Praktické tipy a rady

Chladenie

- Čerstvé potraviny a zeleninu pred vložením do chladničky vyčistite.
- Skôr, ako spotrebič vložíte do chladničky, potraviny zabaľte alebo vložte do vhodnej nádoby.
- Potraviny, ktoré nie sú vhodné na skladovanie pri nízkych teplotách, zabaľte do polyetylénového vrečka (ananás, melóny, uhorky, paradajky a pod.).
- Potraviny so silnou arómou alebo potraviny, ktoré rýchlo preberajú iné arómy, treba vzduchotesne zabaliť alebo vložiť do uzatvorenej nádoby.
- Čerstvé potraviny skladujte oddelene od tepelne upravených potravín, aby nedošlo k prenosu baktérií.
- Čerstvé mäso skladujte v chladničke najviac 2 až 3 dni.
- Zvyšky v konzervách premiestnite do vhodnej nádoby.
- Dodržujte pokyny ohľadne doby skladovania a dátumu spotreby na obaloch potravín.
- Police neprikrývajte, aby ste neobmedzili správnu cirkuláciu vzduchu v spotrebiči.
- V chladničke nikdy neskladujte nebezpečné alebo jedovaté látky.
- Pri potravinách, ktoré ste skladovali dlho, skontrolujte dátum spotreby a vhodnosť na konzumáciu.
- Čerstvé a tepelne upravené potraviny neskladujte spoločne v jednej nádobe.
- Dvierka nenechávajte otvorené zbytočne dlho, vyhnite sa tak nadmernej spotrebe energie.
- Na odstraňovanie námrazy a ľadu nepoužívajte tvrdé alebo ostré predmety.
- Do chladničky nedávajte horúce pokrmy.

Mrazenie

- Mrazené potraviny rozmrazujte vo vhodnej nádobe tak, aby mohla rozmrazená voda odtekať.
- Neprekračuje maximálnu povolenú mraziacu kapacitu pri zmrazovaní čerstvých potravín (pozri kapitolu "Mrazenie")
- Nedávajte deťom zmrzlinu a ľad priamo z mrazničky. Mohli by sa poraniť kvôli nízkej teplote.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte. Rozmrazené potraviny treba skonzumovať do 24 hodín. Zmraziť môžete len tepelne upravené potraviny.
- Mrazené potraviny nevyberajte mokrými rukami.
- Skladujte len čerstvé a bezchybné potraviny.
- Vždy používajte vhodný obal, aby ste zabránili prenosu arómy a znehodnoteniu potravín.
- Komerčné mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu na obale.
- Potraviny zmrazujte v malých balíčkoch. Zmrazia sa tak rýchlo a zachovávajú si kvalitu.
- Nezmrazujte tekutiny vo fľašiach a nádobách. Fľaša alebo nádoba môže prasknúť.
- Kupované mrazené potraviny prenášajte vo vhodných taškách a čo najskôr ich premiestnite do vašej mrazničky.
- Mrazené potraviny rozmrazujte v chladničke.

Príklady použitia

Biele víno, pivo, minerálka	pred konzumáciou vychladte
Banány	neskladujte v chladničke
Ryba alebo zvyšky	skladujte v polyetylénových vreckách
Syr	skladujte v uzatvorených nádobách alebo polyetylénových vreckách; pre optimálny výsledok vyberte jednu hodinu pred konzumáciou.
Melóny	skladujte len krátko, použite vzduchotesný obal
Surové mäso a hydina	neskladujte spolu s citlivými potravinami, ako sú varené pokrmy a mlieko

Normálne prevádzkové zvuky

Chladiaci systém spotrebiča vydáva určité zvuky, ktoré sú úplne normálne:

- Bublanie, klokotanie alebo syčanie sú spôsobené cirkulovaním chladiva v chladiacom systéme. Tieto zvuky je počuť aj krátko po vypnutí kompresora.
- Náhle praskanie a pukanie sú spôsobené expanziou a sťahovaním vnútorných stien alebo iných komponentov vo vnútri spotrebiča.
- Bzučanie, pulzovanie a vysoké hučanie spôsobuje kompresor. Tieto zvuky sú o niečo hlasnejšie po spustení kompresora a znižujú intenzitu, keď spotrebič dosiahne prevádzkové teploty.
- Náhle ťukanie spôsobuje solenoidný ventil, ktorý odkláňa prietok chladiva do dvoch rozličných okruhov podľa potreby.

V záujme predchádzania rušivému vibrovaniu a hluku dodržujte nasledujúce pokyny:

- Spotrebič musí stáť na všetkých štyroch nožičkách.
- Spotrebič by sa nemal dotýkať stien, okolitého zariadenia alebo kuchynskej linky a nábytku.
- Plechovky, fľaše alebo riad v chladničke by sa nemal dotýkať a narážať do seba.
- Dbajte na to, aby boli všetky police a nádoby vo vnútri chladničky a na dverkách dobre namontované, resp. umiestené.

Čo robiť, keď...

1- Spotrebič nefunguje, aj keď je zapnutý.

- Skontrolujte, či je spotrebič správne zapojený do elektrickej siete!
- Skontrolujte, či nejde o výpadok elektriny alebo vypálenú poistku.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nastavený!

2- Došlo k výpadku elektrickej energie.

Mraziaca časť spotrebiča je vhodná na dlhodobé skladovanie komerčne dostupných mrazených potravín a tiež na zmrazovanie a skladovanie čerstvých potravín. V prípade výpadku elektrickej energie dvierka spotrebiča neotvárajte.

Pri spotrebičoch  nie sú mrazené potraviny v mraziacej časti ohrozené, ak výpadok elektrickej energie nebude trvať dlhšie, ako je akumulačná doba spotrebiča (hodiny), uvedená v technických údajoch. Ak bude výpadok elektrickej energie trvať dlhšie, treba skladované potraviny skontrolovať a buď čo najskôr skonzumovať, alebo tepelne upraviť a po vychladnutí zmraziť.

3- Vnútorne osvetlenie nefunguje.

Skontrolujte zapojenie do elektrickej siete! Skontrolujte, či je žiarovka správne inštalovaná! Najprv však odpojte spotrebič od elektrickej siete. (Prečítajte si pokyny v kapitole "Výmena žiarovky")

4- Spustí sa alarm pri zvýšení teploty

Ak skutočná teplota v mrazničke stúpne, zobrazí sa na displeji výstražný symbol **(obrázok 2/m)**. Keď teplota v mrazničke klesne, výstražný symbol zhasne.

Alarm pri zvýšení teploty sa môže spustiť z nasledujúcich príčin:

- a) Vložili ste teplé potraviny.
- b) Teplý vzduch v mraziacej časti.
- c) Dvierka mrazničky necháte otvorené prídlho.

Ak alarm pri zvýšenej teplote trvá dlhšie ako 24 hodín, obráťte sa na servisné stredisko.

Alarm pri zvýšenej teplote nie je aktívny 24 hodín po zapojení spotrebiča do elektrickej siete.

5- Spustí sa alarm a zobrazí sa poruchový kód

Ak sa vyskytne akákoľvek porucha spôsobená elektrickým systémom, začne na displeji blikať výstražný symbol **(obrázok 2/m)** a zobrazí sa príslušný poruchový kód.

Ak sa na displeji zobrazia určité písmená a čísla (E0, E3, ... atď.), obráťte sa na servisné stredisko. Spustí sa kontrolný proces za účelom udržania podmienok vhodných na uchovávanie potravín dovtedy, kým nedorazí servisný technik.

Výstražný symbol zhasne hneď po odstránení poruchy.

6- Teplota v chladničke nie je dostatočne nízka

Spotrebič chladí, aby dosiahol nastavenú teplotu. Aktuálna teplota v chladničke zobrazená na displeji dosiahne nastavenú hodnotu, keď sa skladované potraviny dostatočne vychladia.

Odchýlky skutočnej teploty od nastavenej sa môžu vyskytnúť napríklad:

- a) keď dvierka chladničky často otvárate,
- b) keď do chladničky vložíte teplé potraviny,
- c) keď necháte dvierka otvorené prídlho.

7- Teplota v mrazničke nie je dostatočne nízka

Spotrebič chladí, aby dosiahol nastavenú teplotu. Aktuálna teplota v mrazničke zobrazená na displeji dosiahne nastavenú hodnotu, keď sa skladované potraviny dostatočne vychladia.

Odchýlky skutočnej teploty od nastavenej sa môžu vyskytnúť napríklad:

- a) keď dvierka mrazničky často otvárate,
- b) keď do mrazničky vložíte teplé potraviny,
- c) keď necháte dvierka mrazničky otvorené prídlho.

8- Iné poruchy

Servisné stredisko spravidla netreba volať pri každom probléme. Veľmi často môžete problém samostatne bez pomoci servisu.

Skôr, ako sa obrátite na servisné stredisko, ubezpečte sa, že porucha nie je spôsobená chybou v obsluhu. V takomto prípade budete povinní zaplatiť poplatok servisnému stredisku, aj keď je spotrebič ešte v záruke.

Ak porucha pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pred rozhovorom so servisným technikom si poznačte typ a sériové číslo vášho spotrebiča. Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča.

Alarm pri otvorených dvierkach

Spotrebič je vybavený zvukovou signalizáciou, ktorá informuje používateľa o tom, že dvierka chladničky sú otvorené už jednu minútu. Tento alarm sa opakuje a upozorňuje používateľa, že dvierka zostali otvorené.

Dvierka mrazničky nie sú vybavené alarmom.

Ak chcete zrušiť alarm pri otvorených dvierkach, stačí stlačiť ktorékoľvek tlačidlo na displeji alebo zatvoriť dvierka chladničky.

Alarm sa vypne a zapne sa, až keď necháte dvierka znovu otvorené.

Zmena smeru otvárania dvierok

Smer otvárania dvierok môžete podľa potreby zmeniť. Ak chcete, aby sa dvierka otvárali opačným smerom, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

Technické údaje

Značka	BEKO
Typ spotrebiča	COMBI * ** *
Celkový hrubý objem (l)	340
Celkový využiteľný objem (l)	292
Využiteľný objem mrazničky (l)	87
Využiteľný objem chladničky (l)	205
Mraziaca kapacita (kg/24 h)	14
Energetická trieda (1)	A+
Spotreba energie (kWh/rok) (2)	267
Akumulačná doba (h)	18
Hlučnosť [dB(A) re 1 pW]	41
Ekologické chladivo R600 a	
(1) Energetická trieda: A . . . G (A = najlepšia. . . G = najhoršia)	
(2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok používania a umiestnenia spotrebiča..	



Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.

Gratulujemy Państwu wyboru naszego produktu, który z pewnością dobrze będzie Państwu służył przez wiele lat.

Bezpieczeństwo przede wszystkim!

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona bardzo ważne informacje jak używać twojego nowego urządzenia. Jeśli instrukcja nie będzie przestrzegana, możesz stracić prawo do naprawy gwarancyjnej. Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, a gdy będziesz sprzedawał urządzenie przekaż ją następnemu nabywcy.

- Nie podłączaj lodówki do prądu dopóki nie zostaną usunięte wszystkie elementy opakowania i zabezpieczenia transportowe.
- Przed podłączeniem pozostaw urządzenie, na co najmniej 4 godziny, aby mogło się ustabilizować, jeśli było transportowane poziomo.
- To urządzenie może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem, np. do przechowywania pożywienia.
- Nie zalecamy używania urządzenia w nieogrzewanych pomieszczeniach takich jak np. garaż, przybudówka, szopa czy na zewnątrz. Patrz "ustawienie urządzenia"
- Przed odebraniem urządzenia od dostawcy, upewnij się czy produkt nie jest uszkodzony i czy wszystkie jego elementy i wyposażenie jest w idealnym stanie.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Jeśli masz jakiegokolwiek zastrzeżenia skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie siadaj ani nie stawaj (nie pozwalaj na to również dzieciom) na urządzeniu, ani na żadnych wystających elementach.
- Nie wieszaj się na drzwiach urządzenia
- Twoje urządzenie zawiera niefluoryzowany czynnik chłodzący, lecz naturalny, przyjazny dla środowiska gaz R600a. Gaz R600a jest gazem łatwopalnym, dlatego upewnij się, że układ chłodzenia nie został uszkodzony w czasie transportu czy używania.

W przypadku wykrycia uszkodzeń:

- Zabezpiecz urządzenie przed otwartym ogniem, źródłem iskier i substancjami łatwopalnymi.
- Natychmiast przewietrz pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Należy uważać, by wydostający się gaz nie przyskakał na oczy, ponieważ może spowodować zakażenie.
- Miejsce, w którym stoi urządzenie nie może być mniejsze niż 10 m sześciennych.
- Nie wrzucaj niepotrzebnego urządzenia do ognia. Twoje urządzenie zawiera materiały łatwopalne.
- W celu pozbycia się urządzenia skontaktuj się z rzeczoznawcą na twoim terenie, w celu uzyskania informacji na temat utylizacji podobnych urządzeń.

 **Uwaga** - Dbaj o to by otwory wentylacyjne w obudowie twojego urządzenia zawsze były otwarte, żeby powietrze dochodziło bez żadnych przeszkód.

 **Uwaga** - Nie używaj żadnych mechanicznych urządzeń, ani w żaden inny sposób nie przyspieszaj procesu rozmrażania, poza tymi, które są rekomendowane przez producenta.

 **Uwaga** - Nie uszkadzaj układu chłodzenia

 **Uwaga** - Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz komory chłodziarki, chyba, że są one zalecane przez producenta urządzenia.

- Unikaj dotykania metalowych części kondensatora umieszczonych z tyłu urządzenia; istnieje ryzyko doznania obrażeń.
- W przypadku awarii najpierw odłącz urządzenie od prądu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, zawsze odłącz urządzenie od prądu, lub wyłącz zasilanie. Nigdy nie ciągnij za kabel. Odłączając urządzenie od sieci, trzymaj za wtyczkę.
- Naprawy układu elektrycznego mogą być dokonywane tylko przez fachowców. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa producent lub serwis muszą go wymienić.

Jak transportować

Urządzenie powinno być transportowane w pozycji pionowej.

Opakowanie urządzenia nie może być uszkodzone w czasie transportu.

Jeśli urządzenie było transportowane w pozycji poziomej, przed podłączeniem musi być ustawione w pozycji pionowej i pozostawione na minimum 4 godziny.

Urządzenie musi być chronione przed deszczem, wilgocią i innymi czynnikami atmosferycznymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli nie będą przestrzegane warunki podane w instrukcji obsługi.



Pozbywanie się starego urządzenia

Spraw by stare urządzenie stało się niezdatne do użytku. Odłącz je od sieci elektrycznej i odetnij wtyczkę. Zanim pozbędziesz się urządzenia usuń lub zniszcz zatrzaski i zamki. W ten sposób zapobiegiesz możliwości zatrzaśnięcia się w starej chłodziarce dzieci. Gdyby tak się stało, mogłoby to zagrażać ich życiu.

Instalacja

- Nie używaj chłodziarki w pomieszczeniu, w którym temperatura spada poniżej 10°C w nocy i/lub zwłaszcza zimą. W zbyt niskiej temperaturze urządzenie może nie działać prawidłowo, co może mieć wpływ na spadek przydatności do spożycia przechowywanego jedzenia.
- Klasa klimatyczna twojej lodówki podana jest na tabliczce umieszczonej wewnątrz urządzenia. Poniżej podajemy temperatury, w jakich mogą działać lodówki poszczególnych klas:

Klasa klimatyczna	temperatura otoczenia
SN.....	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+18 °C do 38 °C
T.....	+18 °C do 43 °C
SN-ST.....	+10 °C do 38 °C
SN-T	+10 °C do 43 °C

Ustawienie lodówki

Lodówka powinna być umieszczona zgodnie z zasadami pokazanymi na rysunku. Pomieszczenie powinno być suche i wentylowane.

Na lodówkę nie powinny bezpośrednio padać promienie słoneczne, ani nie powinna znajdować się w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejnik czy piec.

Jeśli nie można inaczej, należy zachować minimalne odstępy:

Piecyk elektryczny: 3 cm

Grzejnik: 3 cm

Urządzenie chłodzące: 2,50 cm

• Należy zapewnić właściwe krążenie powietrza wokół twojego urządzenia.

• Upewnij się, że pomieszczenie, w którym stoi twoja lodówka pozwala na swobodną cyrkulację powietrza (**rys. 3**).

Umocuj dwa plastikowe kołki dystansowe dostarczone wraz z urządzeniem, obracając o 1/4 obrotu, na kondensatorze z tyłu lodówki (**rys. 4**).

• Urządzenie powinno być postawione na płaskiej, równej powierzchni. Wysokość dwóch przednich nóżek może być ustawiona w zależności od potrzeb (**rys. 5**). Przekręcając je zgodnie ze wskazówkami zegara lub odwrotnie należy wypoziomować lodówkę. Prawidłowe wypoziomowanie lodówki, pozwoli uniknąć wibracji i głośnej pracy urządzenia.

Podłączenie elektryczne



Uwaga

To urządzenie musi być uziemione.

- Sprawdź czy rodzaj zasilania i napięcie w twoim regionie odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej, umieszczonej w środku urządzenia.
- Bezpieczeństwo pod względem elektrycznym urządzenia, może być zapewnione tylko wtedy, gdy instalacja elektryczna wraz z uziemieniem w twoim domu została odpowiada normom.
- W czasie ustawiania lodówki nie pozwól, aby kabel elektryczny dostał się pod spód urządzenia. Może to grozić uszkodzeniem kabla.
- Upewnij się, że wtyczka pasuje do gniazda. Nie używaj rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- Specyfikacja elektryczna lodówki podana jest na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia.
- Kabel zasilający przeprowadź w taki sposób, aby łatwo było podłączyć i odłączyć lodówkę od prądu.
- W sytuacji, gdy nie ma łatwego dostępu do kabla, należy zastosować wyłącznik (modele do zabudowy).

Poznaj swoją lodówkę**Rys. 1****A) Przedział chłodziarki****B) Przedział zamrażarki**

1. Panel sterujący
2. Oświetlenie wewnętrzne
3. Regulowane półki
4. Półka na butelki wina
5. Rurka odprowadzająca rozmrożoną wodę
6. Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
7. Pojemnik na owoce i warzywa
8. Tacka na lód
9. Komora szybkiego zamrażania
10. Szuflady zamrażarki
11. Regulowane przednie nóżki
12. Pojemnik na nabiał
13. Regulowane półki na drzwiach
14. Easy Boxes
15. Półka na butelki

Przed uruchomieniem

Zanim zaczniesz używać swojej lodówki, dla bezpieczeństwa sprawdź:

- czy lodówka jest prawidłowo ustawiona na podłodze
- czy zapewniona jest należyta cyrkulacja powietrza
- czy wnętrze lodówki jest czyste (patrz: czyszczenie i konserwacja)

Teraz podłącz lodówkę do prądu. Kompresor jest włączony; wewnętrzna lampka zapala się, gdy otwarte są drzwi urządzenia.

Nie umieszczaj produktów spożywczych w lodówce do momentu aż temperatura nie osiągnie właściwego poziomu.

**Ustawianie temperatury pracy
(Rys. 2)****Panel sterowania:****Funkcje sterowania**

Rysunek 2 przedstawia szereg funkcji sterowania urządzeniem.

- a) przycisk ustawienia chłodziarki i funkcja "wakacje"
- b) przycisk ustawienia zamrażarki
- c) przycisk szybkie chłodzenie
- d) przycisk szybkie mrożenie
- e) aktualna temperatura w komorze chłodziarki
- f) aktualna temperatura w komorze zamrażarki
- g) graficzny wskaźnik chłodzenia
- h) graficzny wskaźnik zamrażania
- i) kontrolka funkcji "wakacje"
- j) kontrolka trybu ekonomicznego
- k) kontrolka szybkiego chłodzenia
- l) kontrolka szybkiego mrożenia
- m) kontrolka alarmu

Opis funkcji sterujących

a) Ustawienia chłodziarki i funkcja “wakacje”

Do ustawiania temperatury chłodziarki służy przycisk a) (ustawienia chłodziarki i funkcja “wakacje”). Aby zmienić nastawioną temperaturę naciśnij przycisk a). Gdy raz naciśniesz przycisk na wyświetlaczu pojawi się aktualnie nastawiona temperatura, następnie za każdym następnym wciśnięciem przycisku nowe ustawienia temperatury pojawią się w kolejności: 4, 2, 8, 6, 4...

Nastawiona temperatura będzie migła na wyświetlaczu tylko przez 5 sekund. Potem zostanie wyświetlona aktualna temperatura.

Funkcja “wakacje”: W przedziale chłodziarki temperatura może być ustawiona w zakresie 13°C. Kiedy przedział chłodziarki jest pusty, mo że być włączona funkcja “wakacje”. Używanie tej funkcji pomoże zaoszczędzić energię elektryczną. Gdy włączona jest funkcja “wakacje”, aby utrzymać temperaturę w komorze chłodziarki, drzwi do niej muszą być zamknięte. W przeciwnym razie aktywuje się alarm otwartych drzwi oraz włączy się oświetlenie wnętrza. Aby aktywować funkcję “wakacje” wystarczy przycisnąć przycisk a) na ok. 3 sekundy. Włączy się kontrolka funkcji “wakacje” i). Żeby wyłączyć funkcję “wakacje” wystarczy przycisnąć przycisk c) “szybkie chłodzenie” lub a) “ustawienia chłodziarki i funkcja “wakacje”.

b) Ustawienia zamrażarki

Do ustawiania temperatury zamrażarki służy przycisk b) (ustawienia zamrażarki). Aby zmienić nastawioną temperaturę naciśnij przycisk b). Gdy raz naciśniesz przycisk na wyświetlaczu pojawi się aktualnie nastawiona temperatura, następnie za każdym następnym wciśnięciem przycisku nowe ustawienia temperatury pojawią się w kolejności: -18, -20, -22, -24, -18...

Nastawiona temperatura będzie migła na wyświetlaczu tylko przez 5 sekund. Potem zostanie wyświetlona aktualna temperatura.

c) Szybkie chłodzenie

Ta funkcja została stworzona do szybkiego schładzania produktów w komorze chłodziarki. Aby uruchomić tę funkcję wciśnij przycisk c) “szybkie chłodzenie”. Gdy funkcja zostanie włączona, na wyświetlaczu zapali się kontrolka “szybkie chłodzenie”.

Za każdym razem, gdy funkcja zostanie aktywowana na wyświetlaczu przez 5 sekund będzie migał napis “1” a następnie pojawi się aktualna temperatura w chłodziarce. Funkcję “szybkie chłodzenie” można uruchomić maksymalnie na 3 godziny. Gdy funkcja “szybkie chłodzenie” zakończy swoje działanie kontrolka “szybkie chłodzenie” zgaśnie automatycznie a chłodziarka powróci do normalnego trybu pracy (wcześniej ustawionej temperatury). Funkcja “szybkie chłodzenie” automatycznie wyłącza się po 3 godzinach. Żeby wyłączyć tę funkcję wcześniej należy przycisnąć przycisk c) “szybkie chłodzenie” jeszcze raz, lub przycisk a) “ustawienia chłodziarki”.

Funkcja “szybkie chłodzenie” nie może być uruchomiona jednocześnie z funkcją “szybkie mrożenie”. A więc wciśnięcie przycisku d) “szybkie mrożenie” również powoduje wyłączenie funkcji “szybkie chłodzenie”. Elektroniczny system kontroli w połączeniu z systemem zabezpieczeń powoduje, że jeśli przycisk c) “szybkie chłodzenie” zostanie wciśnięty więcej niż raz w krótkim odstępie czasu, kompresor nie uruchomi się natychmiast.

d) Szybkie mrożenie

Ta funkcja została stworzona do szybkiego schładzania produktów w komorze zamrażarki. Aby uruchomić tę funkcję wciśnij przycisk d) “szybkie mrożenie”. Gdy funkcja zostanie włączona, na wyświetlaczu zapali się kontrolka “szybkie mrożenie”. Za każdym razem, gdy funkcja zostanie aktywowana, na wyświetlaczu przez 5 sekund będzie migał napis “-27” a następnie pojawi się aktualna temperatura w chłodziarce. Funkcję “szybkie mrożenie” można uruchomić maksymalnie na 32 godziny. Gdy funkcja “szybkie mrożenie” zakończy swoje działanie kontrolka “szybkie mrożenie” zgaśnie automatycznie a zamrażarka powróci do normalnego trybu pracy (wcześniej ustawionej temperatury).

Funkcja “szybkie mrożenie” automatycznie wyłącza się po 32 godzinach. Żeby wyłączyć tę funkcję wcześniej należy przycisnąć przycisk d) “szybkie mrożenie” jeszcze raz, lub przycisk b) “ustawienia zamrażarki”.

Funkcja “szybkie mrożenie” nie może być uruchomiona jednocześnie z funkcją “szybkie chłodzenie”. Wciśnięcie przycisku c) “szybkie chłodzenie” również powoduje wyłączenie funkcji “szybkie mrożenie”.

Jeśli duża ilość świeżych produktów ma zostać zamrożona, zanim je włożysz do zamrażarki ustaw funkcję "szybkie mrożenie" na 8 godzin. Elektroniczny system kontroli w połączeniu z systemem zabezpieczeń powoduje, że jeśli przycisk c) "szybkie chłodzenie" zostanie wciśnięty więcej niż raz w krótkim odstępie czasu, kompresor nie uruchomi się natychmiast.

e) Aktualna temperatura w komorze chłodziarki

W tym miejscu wyświetlana jest średnia temperatura produktów w komorze chłodziarki. Zatem, wyświetlana temperatura nie jest wrażliwa na natychmiastowe zmiany.

W chwili, gdy ustawiana jest nowa temperatura w komorze chłodziarki, ustawienia te migają na wyświetlaczu przez 5 sekund.

Tutaj również wyświetla się "1" w momencie, gdy włączana jest funkcja "szybkie chłodzenie". Ta część nie jest aktywna, gdy włączona jest funkcja "wakacje".

f) Aktualna temperatura w komorze zamrażarki

W tym miejscu wyświetlana jest średnia temperatura produktów w komorze zamrażarki. Zatem, wyświetlana temperatura nie jest wrażliwa na natychmiastowe zmiany.

W chwili, gdy ustawiana jest nowa temperatura w komorze zamrażarki, ustawienia te migają na wyświetlaczu przez 5 sekund.

Tutaj również wyświetla się "-27" w momencie, gdy włączana jest funkcja "szybkie mrożenie".

g) Graficzny wskaźnik chłodzenia

Liczba świecących się słupków na wskaźniku chłodzenia zależy od zadanej temperatury chłodzenia.

Jeśli temperaturę chłodzenia ustawiono na 2, świecą się wszystkie słupki.

Jeśli temperaturę chłodzenia ustawiono na 4, świeci ikonka "min" i 12 słupków.

Jeśli temperaturę chłodzenia ustawiono na 6, świeci ikonka "min" i 10 słupków.

Jeśli temperaturę chłodzenia ustawiono na 8, świeci ikonka "min" i 6 słupków.

Jeśli aktywna jest funkcja "szybkie chłodzenie" również świecą wszystkie słupki.

h) Graficzny wskaźnik mrożenia

Liczba świecących się słupków na wskaźniku mrożenia zależy od zadanej temperatury mrożenia.

Jeśli temperaturę mrożenia ustawiono na -24, świecą się wszystkie słupki.

Jeśli temperaturę mrożenia ustawiono na -22, świeci ikonka "min" i 12 słupków.

Jeśli temperaturę mrożenia ustawiono na -20, świeci ikonka "min" i 10 słupków.

Jeśli temperaturę mrożenia ustawiono na -18, świeci ikonka "min" i 6 słupków.

Jeśli aktywna jest funkcja "szybkie mrożenie" również świecą wszystkie słupki.

i) Kontrolka funkcji "wakacje"

Kontrolka funkcji "wakacje" informuje, że funkcja ta jest aktywna. Kontrolka świeci, gdy urządzenie pracuje w trybie funkcji "wakacje".

j) Kontrolka trybu ekonomicznego

Kontrolka trybu ekonomicznego wskazuje, że urządzenie pracuje sposobem, który umożliwia minimalny pobór energii. Kontrolka świeci, gdy temperatura mrożenia ustawiona jest na -18°C. Gdy uruchomiona zostanie funkcja "szybkie chłodzenie" lub "szybkie mrożenie" kontrolka zgaśnie.

k) Kontrolka szybkiego chłodzenia

Kontrolka szybkiego chłodzenia informuje o działaniu funkcji "szybkie chłodzenie". Kontrolka świeci, gdy urządzenie pracuje w trybie "szybkie chłodzenie".

l) Kontrolka szybkiego mrożenia

Kontrolka szybkiego mrożenia informuje o działaniu funkcji "szybkie mrożenie". Kontrolka świeci, gdy urządzenie pracuje w trybie "szybkie mrożenie".

m) Kontrolka alarmu

Kontrolka alarmu informuje, że urządzenie wykryło jakąś usterkę związaną z instalacją elektryczną lub układem chłodzenia. Patrz rozdział: **Co jeśli...**

Chłodzenie

Przechowywanie żywności

Komora chłodziarki przeznaczona jest do krótkoterminowego przechowywania świeżego jedzenia i napojów.

Mleko przechowuj w przeznaczonym do tego pojemniku w chłodziarce.

Butelki mogą być przechowywane w specjalnie przygotowanych uchwytach, umieszczonych na drzwiach lodówki.

Zanim włożysz gorące pożywienie lub napoje do chłodziarki, pozwól, aby ostygły do temperatury pokojowej.



Uwaga

Wysokoprocentowy alkohol powinien być przechowywany szczelnie zamknięty w pozycji pionowej.



Uwaga

Nie wkładaj do lodówki żadnych łatwopalnych substancji ani pojemników pod ciśnieniem, bitej śmietany w aerozolu itp. **Grozi to wybuchem.**

Rozmrażanie lodówki

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie. Woda przepływa przez kanał odpływowy (**rys. 6**) do pojemnika z tyłu lodówki (**rys. 7**).

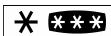
W czasie rozmrażania woda skrapla się z tyłu lodówki z uwagi na parownicę.

Jeśli nie wszystkie krople spłyną na dół, mogą zamarznąć ponownie. Należy usunąć je ściereczką zmoczoną w ciepłej wodzie (nigdy twardym ani ostrym przedmiotem).

Od czasu do czasu należy sprawdzić czy kanał odpływowy nie jest zapchany. Można go oczyścić wacikiem na patyczku, podobnym przedmiotem (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Zamrażanie

Zamrażanie pożywienia

Zamrażarka oznaczona jest symbolem . Możesz używać lodówki do zamrażania jedzenia jak i do przechowywania pokarmów już zamrożonych. Prosimy uważnie czytać informacje zawarte na opakowaniu zakupionych produktów.



Uwaga

Do zamrażarki nie wkładaj napojów gazowanych. W czasie zamrażania butelka może pęknąć. Postępuj ostrożnie z produktami mrożonymi takimi jak np. kolorowe kostki lodu.

Nie zamrażaj zbyt wielu produktów jednocześnie. Wszystkie produkty powinny zostać zamrożone w czasie krótszym niż 24 godzin (patrz tabliczka znamionowa). Z uwagi na jakość produktów, zamrażanie powinno odbywać się najszybciej jak to tylko jest możliwe. W ten sposób możliwości zamrażania lodówki nie zostaną przekroczone, a zatem nie zwiększy się temperatura wewnątrz zamrażarki.



Uwaga

Pożywnie głęboko zamrożone powinno być odizolowane od pożywienia dopiero co włożonego. Kiedy zamrażane produkty są ciepłe kompresor zamrażarki będzie pracował do momentu aż pokarm nie zostanie zamrożony całkowicie. To może być chwilowego spowodować nadmierne chłodzenie lodówki. Jeśli zauważysz, że drzwi zamrażarki ciężko jest otworzyć w chwilę tuż po ich zamknięciu, nie przejmuj się. Spowodowane jest to różnicą ciśnienia, które po kilku minutach się wyrówna, umożliwiając normalne otwieranie drzwi. Tuż po zamknięciu drzwi usłyszysz dźwięk przysysania. To zupełnie normalne.

Robienie kostek lodu

Napełnij wodą pojemnik na lód do poziomu 3/4 a następnie umieść go w zamrażarce. Jak tylko woda zamroźnie możesz wyjąć gotowe kostki lodu.

Do wyjmowania kostek nigdy nie używaj ostrych narzędzi takich jak nóż czy widelec, ponieważ można łatwo się skaleczyć. Zamiast tego pozwól, aby kostki lodu nieznacznie odtajały, lub na krótką chwilę zanurz spód pojemnika na lód w ciepłej wodzie.

Rozmrażanie urządzenia

Nadmierne nagromadzenie lodu będzie miało negatywny wpływ na pracę twojego urządzenia. Dlatego rekomendujemy abyś rozmrażał zamrażarkę przynajmniej dwa razy w roku, lub każdorazowo, gdy grubość lodu przekroczy 7 mm. Rozmrażaj zamrażarkę wtedy, gdy wewnątrz nie ma lub jest bardzo niewiele produktów.

Wyjmij zamrożone produkty z szuflad. Zawień zamrożone jedzenie w kilka warstw papieru i trzymaj w chłodnym miejscu.

Aby rozpocząć rozmrażanie wyciągnij wtyczkę z gniazdka lub wyłącz bezpiecznik.

Wyjmij z lodówki wszystkie akcesoria takie jak półki, szuflady itp. (rys. 8).

Użyj odpowiedniego pojemnika na ściekającą wodę.

Jeśli zajdzie potrzeba użyj gąbki lub miękkiej ściereczki, aby usunąć ściekającą wodę (rys. 9).

W czasie rozmrażania drzwi zamrażarki pozostaw otwarte. W celu szybkiego rozmrożenia wstaw do środka pojemnik z gorącą wodą. W tym celu nigdy nie używaj elektrycznych urządzeń ani żadnych substancji rozmrażających w aerozolu. Nie używaj ostrych narzędzi takich jak nóż czy widelec do usuwania lodu.

Gdy urządzenie jest rozmrożone, umyj wnętrze (patrz czyszczenie i konserwacja).

Podłącz ponownie lodówkę do zasilania. Włóż produkty do zamrażarki.

Wymiana żarówki oświetlenie wewnętrznego (Rys. 10)

Gdy wewnętrzne oświetlenie przestanie działać postępuj jak podano poniżej.

1. Wyłącz zasilanie lodówki wyciągając wtyczkę z gniazdka.

Żeby mieć lepszy dostęp może się okazać, że trzeba wyjąć niektóre półki.

2. Użyj płaskiego wkrętaka, aby zdjąć klosz lampy.

3. Najpierw sprawdź czy żarówka nie świeci z powodu niedokładnego dokręcenia. Spróbuj bardzo ostrożnie ją dokręcić. Podłącz zasilanie i włącz urządzenie. Jeśli lampka świeci, zamontuj klosz, wkładając w pierwszej kolejności tylne zaczepy, a następnie dociśnij przednią część, tak, aby dwa przednie zatrzaski wskoczyły na swoje miejsce.

4. Jeśli lampa nadal nie świeci, ponownie odłącz urządzenie od sieci. Wymień żarówkę na nową (maks. 15 W).

5. Ostrożnie pozbądź się zużytej żarówki. Żarówki do wymiany znajdziesz w sklepie z akcesoriami elektrycznymi.

Czyszczenie i konserwacja

Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne



Uwaga

Przed myciem, zawsze odłączaj kabel zasilający od sieci elektrycznej lub wyłączaj układ chłodzenia.

Do czyszczenia elementów zewnętrznych używaj letniej wody i łagodnych detergentów.

Nigdy nie używaj detergentów żrących, ani kwasów.

Elementy wewnętrzne należy wycierać do sucha. Uważaj, aby woda nie dostała się do urządzeń elektrycznych, kontrolujących temperaturę oraz oświetlenia wewnętrznego.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, odłącz je od sieci i wyjmij wszystkie produkty. Umyj lodówkę i pozostaw drzwi otwarte.

W celu utrzymania ładnego wyglądu lodówki możesz elementy zewnętrzne oraz drzwi środkiem nabyśszczającym.

Kondensator umieszczony z tyłu urządzenia należy czyścić raz w roku używając pędzelka lub odkurzacza. Nadmierna ilość kurzu może mieć wpływ na większe zużycie energii.

Sprawdź czy uszczelka na drzwiach równo przylega. Myj tylko wodą i zawsze wycieraj do sucha.

Czyszczenie akcesoriów

Półki na drzwiach:

Wyjmij wszystkie produkty z półek zawieszonych na drzwiach. Unieś pokrywkę półki do góry i wyjmij z prowadnic. Wsuń dolną część półki popychając ją do góry.

Pojemnik na wodę

Upewnij się, że pojemnik na wodę z tyłu urządzenia jest czysty.

Delikatnie zwolnij zatrzaski pojemnika na kompresorze naciskając je używając do tego celu jakiegoś narzędzia (najlepiej śrubokręta), tak by można było zdjąć pojemnik.

Unieś go do góry, wyczyść i wytrzyj do sucha. Zamontuj pojemnik powtarzając czynności w odwrotnej kolejności.

Porady praktyczne

Chłodzenie

- Zanim włożysz świeże jedzenie i warzywa do pojemnika na owoce i warzywa, umyj je.
- Zanim włożysz produkty do lodówki, pakuj je, zawijaj lub wkładaj do odpowiednich pojemników.
- Zawijaj produkty, których nie powinno się przechowywać w niskich temperaturach w polietylenowych torbach (ananas, melony, ogórki, pomidory, itp.).
- Jedzenie o silnym zapachu lub takie, które łatwo przejmuje zapachy powinny być zapakowane hermetycznie lub zawinięte w materiał nieprzepuszczający zapachów.
- Świeże jedzenie trzymaj oddzielone od jedzenia ugotowanego, żeby zapobiec zakażeniu bakteriami.
- Nigdy nie przechowuj w chłodziarce mięsa dłużej niż 2 – 3 dni.
- Pozostające jedzenie puszkowane należy wyjąć z puszki i przechowywać w odpowiednich pojemnikach.
- Nie zaburzać cyrkulacji powietrza wewnątrz urządzenia zakrywając półki.
- Nigdy nie trzymaj w lodówce niebezpiecznych ani trujących substancji.
- Przed spożyciem produktów przechowywanych przez dłuższy okres czasu, zawsze sprawdzaj ich przydatność do spożycia.
- Nie przechowuj w jednym pojemniku świeżego jedzenia razem gotowanym.
- W celu uniknięcia nadmiernego zużycia energii staraj się, aby czas otwarcia drzwi był możliwie jak najkrótszy.
- Do usuwania nadmiaru lodu nie używaj twardych ani ostrych narzędzi.
- Nie wkładaj gorącego jedzenia do lodówki.

Mrożenie

- Zawsze pozostawiaj jedzenie przeznaczone do rozmrożenia w takich pojemnikach, aby zapewnić swobodny odpływ wody.
- Nie zamrażaj w tym samym czasie zbyt dużej ilości jedzenia (patrz "zamrażanie").
- Nie podawaj dzieciom lodów ani zamrożonej wody prosto z zamrażarki. Niska temperatura może spowodować infekcję gardła.
- Nigdy nie zamrażaj raz rozmrożonych produktów. Rozmrożone jedzenie powinno być spożyte najdalej w ciągu 24 godzin. Jedynie pokarmy gotowane mogą być ponownie zamrożone.
- Nie wyjmuj mrożonych produktów mokrymi rękami.
- Przechowuj tylko świeże jedzenie, takie, co do którego nie masz żadnych wątpliwości.
- Zawsze używaj odpowiednich opakowań, w celu zapobiegania przechodzenia zapachów lub obniżenia wartości pokarmów.
- Fabrycznie zamrożone pożywienie przechowuj w sposób wskazany na opakowaniu.
- Jedzenie gotowane przechowuj w małych porcjach. Pozwoli to na szybsze zamrożenie a zatem przechowywanie jedzenia bez utraty jakości.
- Do zamrażarki nie wkładaj płynów w szczelnie zamkniętych butelkach lub pojemnikach. Butelki i pojemniki mogą popękać pod wpływem niskiej temperatury.
- Wcześniej zamrożone jedzenie przenoś w specjalnych torbach i umieszczaj je w zamrażarce tak szybko jak to tylko możliwe.
- Zawsze rozmrażaj jedzenie w przedziale chłodziarki.

Examples of Use

Białe wino, piwo, woda mineralna	schłodzić przed spożyciem
Banany	nie przechowywać w lodówce
Ryby lub podroby	przechowywać tylko w polietylenowych torbach
Ser	przechowywać w pojemnikach hermetycznych lub polietylenowych torbach; najlepiej wyjąć z lodówki na godzinę przed spożyciem
Melony	przechowywać przez krótki okres, w pojemnikach hermetycznych
Świeże mięso i drób	nie przechowywać razem z delikatnymi pokarmami takimi jak gotowane potrawy lub mleko

Normalne odgłosy pracy

Różne odgłosy pracy twojego urządzenia są całkowicie normalne. Spowodowane są działaniem systemu chłodzenia;

- Bulgotanie, syczenie, odgłosy gotowania są powodowane są krążeniem czynnika chłodzącego, w układzie chłodzenia. Dźwięki te mogą być słyszalne na krótko po wyłączeniu się kompresora.
- Nagłe, ostre trzaski powodowane są rozszerzaniem lub kurczeniem się wewnętrznych ścianek lub innych elementów wewnątrz przedziałów.
- Szum, warkot, wibracje, lub wysokie brzęczące tony pochodzą z kompresora. Te dźwięki nieznacznie są głośniejsze, gdy kompresor się włącza i cichną, gdy urządzenie osiągnie zadaną temperaturę.
- Nagłe odgłosy kliknięcia pochodzą z zaworu elektromagnetycznego, regulującego przepływ czynnika chłodzącego między dwoma różnymi układami chłodzenia.

Żeby ograniczyć drgania i wydobywanie się różnych dźwięków, należy sprawdzić czy;

- Twoja lodówka dobrze stoi na czterech nogach i jest dobrze wypoziomowana.
- Twoja lodówka nie dotyka do ścian, otaczających przedmiotów, szafek kuchennych czy innych mebli.
- Puszki, butelki i talerze umieszczone wewnątrz lodówki, nie dotykają i nie obijają się o siebie.
- Wszystkie półki i pojemniki wewnątrz lodówki są właściwie zamontowane.

Co, jeśli...

1. Lodówka nie działa, chociaż jest włączona.

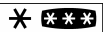
Sprawdź, czy kabel zasilający jest podłączony prawidłowo.

Sprawdź, czy działa główne zasilanie i czy nie został wyłączony główny bezpiecznik.

Sprawdź, czy właściwie ustawiona jest temperatura.

2. Nastąpiła awaria zasilania

Twoja lodówka została przygotowana do długotrwałego przechowywania zamrożonych jak i zamrażania i przechowywania świeżych produktów. W przypadku, gdy nastąpi awaria sieci elektrycznej, staraj się nie otwierać drzwi.

Zamrożone jedzenie przechowywane w zamrażarce, oznaczonej symbolem  nie dozna żadnej szkody, gdy awaria zasilania będzie krótsza, niż "Czas ochrony przed awariami (w godzinach)", podany na tabliczce znamionowej. Jeśli awaria jest dłuższa niż "Czas ochrony przed awariami (w godzinach)", jedzenie powinno być dokładnie sprawdzone i zjedzone od razu lub przegotowane i zamrożone ponownie.

3. Nie działa oświetlenie wewnętrzne

Sprawdź, czy działa zasilanie!

Sprawdź, czy żarówka jest poprawnie zamontowana. Przed sprawdzeniem odłącz lodówkę od sieci elektrycznej. Patrz "wymiana żarówki"

4. Włączył się alarm wysokiej temperatury

Jeśli wzrośnie temperatura w zamrażarce, na wyświetlaczu włączy się kontrolka alarmu (**rys. 2/m**) Kontrolka zgaśnie, gdy temperatura w zamrażarce spadnie.

Alarm wysokiej temperatury może zadziałać w następujących sytuacjach:

- Do zamrażarki zostało włożone gorące jedzenie.
- Do zamrażarki dostało się ciepłe powietrze.
- Drzwi do zamrażarki były otwarte przez dłuższy czas.

Jeśli alarm wysokiej temperatury będzie włączony dłużej niż 24 godziny skontaktuj się z serwisem.

Alarm wysokiej temperatury nie jest aktywny przez 24 godziny po włączeniu urządzenia do sieci.

5. Pojawia się informacja o błędzie i alarm

W przypadku jakiejś awarii związanej z połączeniami elektrycznymi urządzenia, na wyświetlaczu (**rys. 2/m**) zacznie migać kontrolka alarmu wraz z informacją o awarii.

W przypadku pewnych liter pojawiających się na wyświetlaczu (E0, E3, ... itp.) skontaktuj się z serwisem.

Alarm przestanie świecić zaraz po usunięciu usterki.

6. Temperatury chłodzenia nie została osiągnięta

Urządzenie chłodzi z do takiej temperatury, jaka została ustawiona. Aktualna temperatura w komorze chłodzenia, pokazana na wyświetlaczu, osiągnie zadaną temperaturę wtedy, gdy umieszczone wewnątrz produkty będą dostatecznie schłodzone. Na wyświetlaczu mogą pojawić się pewne wahania temperatury ponieważ:

- Drzwi lodówki są często otwierane i zamykane
- Do lodówki włożono gorące potrawy
- Drzwi lodówki pozostawiono otwarte na dłuższy czas.

7. Temperatura mrożenia nie została osiągnięta

Urządzenie mrozi do takiej temperatury, jaka została ustawiona. Aktualna temperatura w komorze mrożenia, pokazana na wyświetlaczu, osiągnie zadaną temperaturę wtedy, gdy umieszczone wewnątrz produkty będą dostatecznie schłodzone. Na wyświetlaczu mogą pojawić się pewne wahania temperatury ponieważ:

- a) Drzwi zamrażarki są często otwierane i zamykane
- b) Do zamrażarki włożono gorące potrawy
- c) Drzwi zamrażarki pozostawiono otwarte na dłuższy czas.

8. Inne możliwości wadliwego działania urządzenia

Nie wszystkie awarie muszą być usuwane w naszym dziale obsługi klienta. Często sam możesz sobie poradzić, bez wzywania serwisu. Zanim wezwiesz serwis sprawdź, czy problem nie wynika ze złej obsługi. W takim przypadku wezwany serwis pobierze opłatę, nawet, gdy urządzenie wciąż ma gwarancję.

Jeśli problem nie ustępuje prosimy skontaktować się ze swoim sprzedawcą lub działem obsługi klienta. Gdy będziesz dzwonił do serwisu przygotuj sobie informację dotyczące typu oraz numeru seryjnego urządzenia. Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz lodówki.

Alarm otwartych drzwi

W lodówce został zainstalowany brzęczyk, który informuje o tym, że są otwarte drzwi na dłużej niż minutę. Jest to alarm cykliczny i przypomina użytkownikowi o otwartych drzwiach.

Alarm nie został zainstalowany w drzwiach zamrażarki.

W przypadku, gdy chcesz wyłączyć alarm, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania, lub zamknąć drzwi. Alarm zostanie wyłączony do następnego razu.

Odwracanie drzwi

Drzwi do twojej lodówki zostały tak zaprojektowane, aby było możliwe otwieranie ich w obie strony. Jeśli chciałbyś, aby drzwi otwierały się w drugą stronę, zadzwoń do najbliższego autoryzowanego serwisu po pomoc.

Dane techniczne

Marka	BEKO
Typ urządzenia	COMBI * ** *
Całkowita pojemność brutto (l.)	340
Całkowita pojemność użytkowa (l.)	292
Pojemność użytkowa zamrażarki (l.)	87
Pojemność użytkowa lodówki (l.)	205
Zdolność zamrażania (kg/24h)	14
Klasa energetyczna (1)	A+
Zużycie energii (kWh/rok) (2)	267
Autonomia (h)	18
Poziom hałasu [dB(A) re 1pW]	41
Czynnik chłodzący R600a	
(1) Klasa energetyczna A...G (A = ekonomiczna, G = nieekonomiczna)	
(2) Faktyczne zużycie energii zależy od miejsca i sposobu użytkowania urządzenia	
	Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami Unii Europejskiej oraz z Polskimi Normami Krajowymi - LVD 2006/95/EC z 12/12/2006 (Niskie napięcie) - EMC 89/336/CEE z 03/05/89 (Kompatybilność elektromagnetyczna) z późniejszymi zmianami

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

